

Επίσημη Εφημερίδα L 323

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

56ο έτος
4 Δεκεμβρίου 2013

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1240/2013 της Επιτροπής, της 25ης Νοεμβρίου 2013, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Pembrokeshire Earlies/Pembrokeshire Early Potatoes (ΠΓΕ)] 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1241/2013 της Επιτροπής, της 25ης Νοεμβρίου 2013, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Aceite Sierra del Moncayo (ΠΟΠ)] 3
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1242/2013 της Επιτροπής, της 25ης Νοεμβρίου 2013, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Cordero Segureño (ΠΓΕ)] 5
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1243/2013 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2013, για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Dinde de Bresse (ΠΟΠ)] 7
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1244/2013 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2013, για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Ciliegia di Marostica (ΠΓΕ)] 9

Τιμή: 4 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

| | |
|--|----|
| ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1245/2013 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2013, για την έγκριση ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Fourme de Montbrison (ΠΟΠ)] | 11 |
| ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1246/2013 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2013, για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Peras de Rincón de Soto (ΠΟΠ)] | 18 |
| ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1247/2013 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2013, για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Jamón de Trevélez (ΠΓΕ)] | 20 |
| ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1248/2013 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2013, για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Ternera Gallega (ΠΓΕ)] | 22 |
| ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1249/2013 της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2013, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας ευρωπαϊκής χωματίδας στις ζώνες VIIf και VIIg από σκάφη που φέρουν σημαία Γαλλίας | 24 |
| ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1250/2013 της Επιτροπής, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Českobudějovické pivo (ΠΓΕ)] | 26 |
| ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1251/2013 της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009, όσον αφορά ορισμένες οινολογικές πρακτικές και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 436/2009 όσον αφορά την εγγραφή των πρακτικών αυτών στα βιβλία που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοινικό τομέα | 28 |
| Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1252/2013 της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 2013, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών | 31 |

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2013/708/ΕΕ:

| | |
|---|----|
| ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, όσον αφορά την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EFG/2013/004 ES/Comunidad Valenciana — οικοδομικά υλικά από την Ισπανία) | 33 |
|---|----|



II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1240/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 2013

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Pembrokeshire Earlies/Pembrokeshire Early Potatoes (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση που υπέβαλε το Ηνωμένο Βασίλειο για την καταχώριση της ονομασίας «Pembrokeshire Earlies/Pembrokeshire Early Potatoes» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, σύμφωνα με το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ονομασία «Pembrokeshire Earlies/Pembrokeshire Early Potatoes» πρέπει να καταχωρισθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOȘ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 180 της 26.6.2013, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης:

Κλάση 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Pembrokeshire Earlies/Pembrokeshire Early Potatoes (ΠΠΕ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1241/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 2013

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Aceite Sierra del Moncayo (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση που υπέβαλε η Ισπανία για την καταχώριση της ονομασίας «Aceite Sierra del Moncayo» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ονομασία «Aceite Sierra del Moncayo» πρέπει να καταχωρισθεί,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOȘ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 187 της 29.6.2013, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης:

Κλάση 1.5. Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)

ΙΣΠΑΝΙΑ

Aceite Sierra del Moncayo (ΠΟΠ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1242/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 2013

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Cordero Segureño (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση που υπέβαλε η Ισπανία για την καταχώριση της ονομασίας «Cordero Segureño» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ονομασία «Cordero Segureño» πρέπει να καταχωρισθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 180 της 26.6.2013, σ. 21.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης:

Κλάση 1.2. Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)

ΙΣΠΑΝΙΑ

Cordero Segureño (ΠΓΕ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1243/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Νοεμβρίου 2013

για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Dinde de Bresse (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Γαλλίας για την έγκριση τροποποιήσεων των προδιαγραφών της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Dinde de Bresse», η οποία καταχωρίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε στις 14 Μαΐου 2003 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 828/2003 της Επιτροπής ⁽³⁾.

(2) Δεδομένου ότι η εν λόγω τροποποίηση δεν είναι ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή δημοσί-

ευσε την αίτηση τροποποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁴⁾.

(3) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η τροποποίηση των προδιαγραφών πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η τροποποίηση των προδιαγραφών η οποία έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αφορά την ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Νοεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 21.6.1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 120 της 15.5.2003, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 157 της 6.4.2013, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης:

Κλάση 1.1. Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)

ΓΑΛΛΙΑ

Dinde de Bresse (ΠΟΠ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1244/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Νοεμβρίου 2013

για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Ciliegia di Marostica (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Ιταλίας για την έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών της προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης «Ciliegia di Marostica», η οποία καταχωρίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 245/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Δεδομένου ότι η εν λόγω τροποποίηση δεν είναι ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή δημοσί-

ευσε την αίτηση τροποποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾.

- (3) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η τροποποίηση των προδιαγραφών πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η τροποποίηση των προδιαγραφών η οποία έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αφορά την ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Νοεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 39 της 9.2.2002, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ C 153 της 31.5.2013, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης:

Κλάση 1.6 – Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, ωπά ή μεταποιημένα

ΙΤΑΛΙΑ

Ciliegia di Marostica (ΠΓΕ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1245/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Νοεμβρίου 2013

για την έγκριση ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Fourme de Montbrison (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Γαλλίας για την έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Fourme de Montbrison», η οποία καταχωρίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 917/2010 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Η αίτηση έχει στόχο την τροποποίηση των προδιαγραφών με τη διασαφήνιση των σημείων που αφορούν την απόδειξη προέλευσης, τη μέθοδο παραγωγής, την επισήμανση, τις εθνικές απαιτήσεις και τα στοιχεία των οργανισμών που είναι επιφορτισμένες με τον έλεγχο της ονομασίας.

- (3) Η Επιτροπή εξέτασε τη σχετική τροποποίηση και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι αιτιολογημένη. Δεδομένου ότι η τροποποίηση είναι ήσσονος σημασίας, κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή μπορεί να την εγκρίνει, χωρίς να προσφύγει στη διαδικασία των άρθρων 50 έως 52 του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προδιαγραφές της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Fourme de Montbrison» τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Το ενοποιημένο ενιαίο έγγραφο, που περιλαμβάνει τα κύρια στοιχεία των προδιαγραφών, παρατίθεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Νοεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 269 της 13.10.2010, σ. 21.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εγκρίνεται η ακόλουθη τροποποίηση των προδιαγραφών της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Fourme de Montbrison»:

1. Κεφάλαιο II «Περιγραφή του προϊόντος»

— Η ακόλουθη οργανοληπτική περιγραφή συμπληρώνει την περιγραφή του προϊόντος: «Το τυρί «Fourme de Montbrison» έχει ομοιογενή υφή, ελαφρώς σφικτή, που λιώνει στο στόμα. Έχει γεύση λεπτή και αρωματική, φρουτώδους γαλακτοκομικού προϊόντος με ελάχιστο έντονο χαρακτήρα τυριού τύπου ροκφόρ που του προσδίδει μια κάποια γλυκύτητα. Η ελάχιστη αλμυρή και ελαφρώς πικρή γεύση είναι αποδεκτή.». Η περιγραφή αυτή είναι χρήσιμη για την οργανοληπτική εξέταση του προϊόντος στο πλαίσιο του ελέγχου.

— Διευκρινίζεται ότι «Η κοπή του τυριού “Fourme de Montbrison” επιτρέπεται εάν δεν αλλοιώνει την υφή του. Η παρουσία κρούστας είναι υποχρεωτική για τα τεμάχια βάρους μεγαλύτερου των 50 γραμμαρίων».

Λαμβανομένης υπόψη της σταθερής εξέλιξης των τρόπων κατανάλωσης του τυριού, η διάταξη αυτή καθορίζει ένα πλαίσιο για να αποφευχθούν οι αποκλίσεις όσον αφορά τον τύπο κοπής.

2. Κεφάλαιο IV «Απόδειξη καταγωγής»**2.1. Σημείο IV.1 «Υποχρεώσεις υποβολής δηλώσεων»**

— Διευκρινίζεται ότι η δήλωση ταυτοποίησης «υποβάλλεται σύμφωνα με υπόδειγμα επικυρωμένο από τον διευθυντή του Εθνικού Ινστιτούτου Προέλευσης και Ποιότητας».

Προβλέπονται εκ των προτέρων δηλώσεις μη πρόθεσης για παραγωγή και επανεκκίνησης της παραγωγής, οι οποίες επιτρέπουν την επακριβή παρακολούθηση των επιχειρήσεων που επιθυμούν να παύσουν προσωρινά να επωφελούνται από την ονομασία προέλευσης.

Παρουσιάζονται αναλυτικά το περιεχόμενο και οι πρακτικές λεπτομέρειες υποβολής των δηλώσεων που είναι απαραίτητες για τη γνώση και την παρακολούθηση των προϊόντων.

Οι εν λόγω τροποποιήσεις συνδέονται με τη μεταρρύθμιση του συστήματος ελέγχου των ονομασιών προέλευσης με το νομοθετικό διάταγμα αριθ. 2006-1547 της 7ης Δεκεμβρίου 2006 περί αξιοποίησης των γεωργικών, δασικών ή διατροφικών προϊόντων και των προϊόντων της θάλασσας.

2.2. Σημείο IV.2 «Αρχεία»

— Ο κατάλογος των καταχωρίσεων που πρέπει να εκτελούν οι επιχειρήσεις συμπληρώνεται προκειμένου να διευκολυνθεί ο έλεγχος των συνθηκών παραγωγής που ορίζονται στις προδιαγραφές.

2.3. Σημείο IV.3 «Έλεγχος των προϊόντων»

— Διευκρινίζονται το στάδιο κατά το οποίο εκτελείται η οργανοληπτική εξέταση του προϊόντος και η μέθοδος δειγματοληψίας. Οι πρακτικές αυτές λεπτομέρειες κατόπιν περιλαμβάνονται κατόπιν στο πρόγραμμα ελέγχου ή επιθεώρησης της ονομασίας προέλευσης το οποίο έχει εκπονήσει ένας οργανισμός ελέγχου.

3. Κεφάλαιο V «Μέθοδος παραγωγής»**3.1. Σημείο V.1 «Παραγωγή γάλακτος»**

— Ορίζεται το κοπάδι γαλακτοπαραγωγής. Πρόκειται για «το σύνολο των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής και των δαμαλίδων ανανέωσης που είναι παρούσες στην εκμετάλλευση», νοουμένου ότι «αγελάδες γαλακτοπαραγωγής είναι τα ζώα σε γαλακτοφορία και τα ζώα που έχουν στερέψει» και «δαμαλίδες είναι τα ζώα που βρίσκονται στο στάδιο μεταξύ απογαλακτισμού και πρώτου τοκετού.». Σκοπός του ορισμού είναι να καθοριστούν σαφώς τα ζώα στα οποία παραπέμπουν οι όροι «κοπάδι γαλακτοπαραγωγής», «αγελάδες γαλακτοπαραγωγής» και «δαμαλίδες» που χρησιμοποιούνται στις επόμενες ενότητες των προδιαγραφών, προκειμένου να αποφευχθεί οποιαδήποτε σύγχυση.

— Στο σημείο V.1.α, απαλείφονται οι πρακτικές λεπτομέρειες της προσωρινής παρέκκλισης όσον αφορά την προέλευση του βασικού σιτηρεσίου των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής σε περίπτωση ξηρασίας, δυσμενών καιρικών συνθηκών ή άλλων εξαιρετικών περιστάσεων.

— Στο σημείο V.1.α, διευκρινίζεται ότι η δεύτερη παράγραφος αφορά το βασικό σιτηρέσιο και ότι αποκλείονται τα σταυρανθή υπό μορφή χορτονομής. Οι διευκρινίσεις αυτές στοχεύουν στο να αποφευχθεί κάθε αμφισβημία στο κείμενο.

— Στο σημείο V.1.α, η φράση «Το μερίδιο του χόρτου που προσλαμβάνεται με βόσκηση καθώς και του κομμένου, αφυδατωμένου, δεματιασμένου και ενσιρωμένου χόρτου, εκφραζόμενο σε ξηρά ουσία, αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 80 % των χορτονομών του βασικού σιτηρεσίου των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής, κατά μέσο όρο στο σύνολο των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής και ανά έτος» αντικαθίσταται τη φράση «Το χόρτο που προσλαμβάνεται με βόσκηση καθώς και το κομμένο, αφυδατωμένο, δεματιασμένο και ενσιρωμένο χόρτο πρέπει να αποτελεί τη βάση του σιτηρεσίου». Με τον τρόπο αυτό διευκρινίζεται σαφώς η αναλογία χόρτου στο βασικό σιτηρέσιο, καθώς και τα ζώα στα οποία εφαρμόζεται και η σχετική χρονική κλίμακα, γεγονός που θα διευκολύνει τους ελέγχους. Η διάταξη αυτή τονίζει τη σημασία της διατροφής με βάση το χόρτο στην ονομασία προέλευσης «Fourme de Montbrison».

— Στο σημείο V.1.α, η φράση «Το μερίδιο του ενσιρωμένου αραβοσίτου, εκφραζόμενο σε ξηρά ουσία, δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % του βασικού σιτηρέσιου των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής, κατά μέσο όρο στο σύνολο των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής και ανά έτος» αντικαθίσταται τη φράση «Το μερίδιο του ενσιρωμένου αραβοσίτου, εκφραζόμενο σε ξηρά ουσία, δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % του ημερήσιου σιτηρέσιου, κατά μέσο όρο στο κοπάδι και ανά έτος». Ο περιορισμός όσον αφορά την ποσότητα αραβοσίτου εφαρμόζεται επομένως στο βασικό σιτηρέσιο και όχι στο συνολικό σιτηρέσιο και λαμβάνει υπόψη μόνον τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής.

Η διάταξη αυτή συμπληρώνεται από τις φράσεις «Στο κοπάδι γαλακτοπαραγωγής, η κατανάλωση ενσιρωμένου αραβοσίτου σε μορφή ακέραιων φυτών αφορά μόνον τις δαμαλίδες που εισέρχονται στον τελευταίο μήνα κυοφορίας και τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής» και «Απαγορεύεται η συνδυασμένη χορήγηση, στο καθημερινό σιτηρέσιο των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής, αραβοσίτου σε μορφή ακέραιων φυτών (νωπού ή ενσιρωμένου) και αραβοσίτου σε κόκκους ή σε κορύνες διατηρημένου με υγρή μέθοδο». Η διευκρίνιση όσον αφορά τα ζώα που μπορούν να λάβουν ενσιρωμένο αραβόσιτο διευκολύνει τον έλεγχο του ποσοστού ενσιρωμένου αραβοσίτου που πραγματικά χορηγείται στις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής. Η απαγόρευση της συνδυασμένης χορήγησης αραβοσίτου σε μορφή ακέραιων φυτών και αραβοσίτου σε κόκκους ή σε κορύνες διατηρημένου με υγρή μέθοδο έχει ως στόχο τον περιορισμό της χορήγησης αραβοσίτου στη διατροφή των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής, ιδίως μετά από ζύμωση.

Το σύνολο των ανωτέρω διατάξεων αποσκοπεί, αφενός, στο να προωθηθεί περισσότερο το χόρτο για τη διατροφή των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής και, αφετέρου, να διευκολυνθεί ο έλεγχος με σαφέστερο προσδιορισμό των ζώων και των σχετικών περιόδων.

— Στο σημείο V.1.α, η διάταξη σχετικά με τη χορήγηση άχυρου εκτός περιόδου βόσκησης περιορίζεται στις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής: για λόγους συνέπειας, ο έλεγχος της εφαρμογής της συγκεκριμένης διάταξης καλύπτει επομένως το σύνολο των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής και όχι το κοπάδι γαλακτοπαραγωγής.

— Στο σημείο V.1.β, για μεγαλύτερη ακρίβεια, αναφέρεται ότι η απαγόρευση της εκτροφής σε συνθήκες αποκλειστικά μόνιμου σταυλισμού και της εκτροφής χωρίς βοσκή αφορά τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής.

— Στο σημείο V.1.β, ορίζεται ελάχιστη διάρκεια βόσκησης 150 ημερών ετησίως για τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής. Ο όρος αυτός ενισχύει τη θέση της βόσκησης στη διατροφή των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής και διευκολύνει τον έλεγχο της τήρησης της υποχρέωσης βόσκησης.

— Στο σημείο V.1.β, μια φράση ειδική για τη χορήγηση νωπής χορτονομής επιτρέπει την πρακτική αυτή για τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής, με χόρτο προερχόμενο από τη γεωγραφική περιοχή και ως συμπλήρωμα της βόσκησης. Επιτρέπει επίσης την αξιοποίηση, υπό μορφή νωπής χορτονομής, του χόρτου που προέρχεται από αγροτεμάχια τα οποία, επειδή είναι πολύ απομακρυσμένα από τις εγκαταστάσεις αρμέγματος, δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για τη βόσκηση των αγελάδων.

— Στο σημείο V.1.β, εισάγεται μείωση της φόρτισης της εκμετάλλευσης ώστε να εμφανίζεται σαφέστερα ο εκτατικός χαρακτήρας των γαλακτοκομικών εκμεταλλεύσεων που επωφελούνται από την ονομασία προέλευσης «*Foirmie de Montbrison*».

— Στο σημείο V.1.γ, εισάγεται μείωση της χορήγησης συμπληρωμάτων και προσθέτων σε 1 800 kg ξηράς ουσίας κατ' ανώτατο όριο, ανά αγελάδα γαλακτοπαραγωγής και ανά έτος. Η συγκεκριμένη διάταξη ευνοεί τη διατροφή με βασικό σιτηρέσιο αποτελούμενο από χορτονομές προερχόμενες από τη γεωγραφική περιοχή.

— Στο σημείο V.1.γ, οι επιτρεπόμενες πρώτες ύλες για τα συμπληρώματα που διανέμονται στις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής και στα πρόσθετα αποτελούν πλέον αντικείμενο δύο διαφορετικών θετικών καταλόγων, για περισσότερη σαφήνεια.

Ο θετικός κατάλογος των πρώτων υλών που επιτρέπονται για τα συμπληρώματα τα οποία χορηγούνται στις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής συμπληρώνεται με υγρό αραβόσιτο σε κόκκους, παράγωγα ελαιούχων σπερμάτων, χωρίς προσθήκη ουρίας, παράγωγα ελαιούχων καρπών, χωρίς προσθήκη ουρίας, με εξαίρεση τα έλαια και τις φυτικές λιπαρές ύλες και τους καρπούς και τα περικάρπια κακάου, παράγωγα σπερμάτων ψυχανθών και υποπροϊόντα ζύμωσης μικροοργανισμών των οποίων τα κύτταρα έχουν αδρανοποιηθεί ή θανατωθεί, εκτός των προϊόντων που λαμβάνονται από τη βιομάζα ειδικών μικροοργανισμών, καλλιεργούμενων σε καθορισμένα υποστρώματα, και της βινάσας. Οι όροι «όλα τα σιτηρά και τα υποπροϊόντα τους», «αφυδατωμένοι πολτοί τεύτλων», «μελάσα», «πρωτεϊνούχα σπέρματα» και «άλατι, ανόργανα άλατα» αντικαθίστανται, αντιστοίχως, από τους όρους «όλοι οι κόκκοι σιτηρών και τα παράγωγά τους», «αποξηραμένοι πολτοί τεύτλων», «μελάσες», «σπέρματα ψυχανθών» και «ανόργανα άλατα και τα παράγωγά τους». Οι όροι «πλακούντες χωρίς προσθήκη ουρίας» απαλείφονται επειδή τα εν λόγω προϊόντα συγκαταλέγονται στα παράγωγα ελαιούχων σπερμάτων ή καρπών, χωρίς προσθήκη ουρίας. Διευκρινίζεται επίσης ότι οι κορύνες αραβοσίτου μπορούν να διατηρούνται με ξηρή ή υγρή μέθοδο. Αυτές οι πρώτες ύλες δεν έχουν επίπτωση στην ποιότητα του προϊόντος.

Απαγορεύεται η χρήση καυστικής σόδας για την επεξεργασία των σιτηρών και των παραγώγων τους γιατί δεν αποτελεί παραδοσιακή πρακτική.

Ο θετικός κατάλογος των προσθέτων αντικαθίσταται τη φράση «Απαγορεύεται κάθε πρόσθετο που αποβλέπει στην απευθείας τροποποίηση του γάλακτος.» και αναφέρει λεπτομερώς τις λειτουργικές κατηγορίες και ομάδες επιτρεπόμενων προσθέτων, σύμφωνα με την προβλεπόμενη από τη νομοθεσία ορολογία. Στόχος της τροποποίησης είναι να αποφευχθεί κάθε αμφισβημία ή ερμηνεία κατά τους ελέγχους.

- Στο σημείο V.1.ε, προστίθεται διάταξη που απαγορεύει τη χρήση ΓΤΟ στη διατροφή των ζώων και στις καλλιέργειες της εκμετάλλευσης, ώστε να διατηρηθεί ο παραδοσιακός χαρακτήρας της διατροφής.

3.2. Σημείο V.3 «Μεταποίηση»

- Στο θετικό κατάλογο συστατικών, βοηθητικών μέσων παραγωγής και προσθέτων που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στο γάλα ή κατά τις διεργασίες παραγωγής, οι όροι «αβλαβείς καλλιέργειες βακτηρίων, ζυμομυκήτων, ευρωτομυκήτων» αντικαθίστανται από τους όρους «καλλιέργειες βακτηρίων, ζυμομυκήτων και ευρωτομυκήτων οι οποίες είναι αποδεδειγμένα αβλαβείς», για περισσότερη ακρίβεια.
- Η παράγραφος «Τα διάφορα στάδια που ακολουθούν είναι ο τεμαχισμός του «coagulum ή τυροπήγματος», η ανάδευση, η περίοδος ηρεμίας του τυροπήγματος, η ελαφρά συμπίεση, ο θρυμματισμός, η αλάτιση στη μάζα του τυροπήγματος, η τοποθέτηση σε μήτρες, η στράγγιση, η τοποθέτηση στις υδρορρόδες στέγης. Ορίζονται στις ακόλουθες παραγράφους» απαλείφεται, επειδή κάθε στάδιο που απαριθμείται στη συγκεκριμένη παράγραφο περιγράφεται στη συνέχεια των προδιαγραφών χωριστά.
- Η ελαφρά συμπίεση του τυροπήγματος κατά την περίοδο ηρεμίας πριν από τον θρυμματισμό είναι πλέον προαιρετική. Η πρακτική αυτή πράγματι δεν είναι απαραίτητη στο τεχνολογικό σύστημα παραγωγής, εάν το τελικό ξηρό υπόλειμμα του τυριού πληροί τις προδιαγραφές.
- Η φράση «Το τυρόπηγμα στη συνέχεια θρυμματίζεται, αλατίζεται στη μάζα και τοποθετείται στις μήτρες» αναδιτυπώνεται ως εξής: «Το τυρόπηγμα στη συνέχεια θρυμματίζεται και αλατίζεται στη μάζα, το αργότερο όταν τοποθετείται στις μήτρες». Η σύνταξη είναι επομένως σαφέστερη όσον αφορά τον χρόνο εκτέλεσης της αλάτισης.
- Διευκρινίζεται, για να είναι πιο κατανοητό, ότι η στράγγιση στην αίθουσα εκτελείται χωρίς συμπίεση, με αναστροφές, μετά την τοποθέτηση του τυροπήγματος στις μήτρες.
- Η ελάχιστη διάρκεια στράγγισης στις μήτρες χωρίς συμπίεση, με αναστροφές, μειώνεται από 24 σε 18 ώρες. Πράγματι, λόγω της εξέλιξης των πρακτικών, έχει μειωθεί η διάρκεια, χωρίς να επηρεαστεί η ποιότητα των τυριών.
- Η φράση «Εκτελείται διάτρηση του τυριού από την 10η ημέρα μετά την προσθήκη πυτιάς» μετακινείται στο σημείο V.4, με τη διευκρίνιση ότι πρόκειται για τη διάτρηση των τυριών.

3.3. Σημείο V.4 «Τελειοποίηση και διατήρηση»

Η φράση «Μετά τη διάτρηση, εκτελείται τελειοποίηση σε θάλαμο τελειοποίησης ή ωριμαστήριο, σε θερμοκρασία 6 °C έως 12 °C και σχετική υγρασία 90 έως 98 % επί 15 τουλάχιστον ημέρες» αντικαθίσταται από τη φράση «Μετά την έξοδο από την αίθουσα με τις υδρορρόδες στέγης και από ενδεχόμενη εφίδρωση, εκτελείται τελειοποίηση σε θάλαμο τελειοποίησης ή ωριμαστήριο, σε θερμοκρασία 6 °C έως 12 °C και σχετική υγρασία 90 έως 98 %», η οποία συμπληρώνεται από τη φράση «Μετά τη διάτρηση, τα τυριά τελειοποιούνται επί 15 τουλάχιστον ημέρες, σε θάλαμο τελειοποίησης ή ωριμαστήριο, στις προαναφερόμενες συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας».

Οι συντακτικές αυτές διευκρινίσεις έχουν σκοπό την καλύτερη περιγραφή της αλληλουχίας των εργασιών. Πράγματι, η διάτρηση δεν εκτελείται αμέσως πριν από την είσοδο στο θάλαμο τελειοποίησης, αλλά όταν τα τυριά βρίσκονται ήδη σε αυτόν. Η εφίδρωση μπορεί ενδεχομένως να εφαρμοστεί μετά την έξοδο από την αίθουσα με τις υδρορρόδες και πριν από την είσοδο στον θάλαμο τελειοποίησης. Η ελάχιστη διάρκεια παραμονής στον θάλαμο, που είναι 15 ημέρες, υπολογίζεται από την ημερομηνία διάτρησης.

4. Κεφάλαιο VIII «Επισήμανση»

Καταργείται η υποχρέωση τοποθέτησης της ένδειξης «appellation d'origine contrôlée» (ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης) στην ετικέτα και αντικαθίσταται από την υποχρέωση τοποθέτησης του συμβόλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις ΠΟΠ, ώστε να είναι ευχερέστερη η ανάγνωση και να υπάρχει συνέργεια κατά την κοινοποίηση των προϊόντων που είναι καταχωρισμένα ως ΠΟΠ.

5. Κεφάλαιο IX «Εθνικές απαιτήσεις»

Σύμφωνα με την εθνική μεταρρύθμιση του συστήματος ελέγχου των ονομασιών προέλευσης η οποία προαναφέρθηκε, προστίθεται πίνακας που παρουσιάζει τα κυριότερα σημεία προς έλεγχο και τη μέθοδο αξιολόγησής τους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾

«FOURME DE MONTBRISON»

Αριθ. ΕΚ: FR-PDO-0105-01014-06.07.2012

ΠΓΕ () ΠΟΠ (X)

1. Ονομασία

«Fourme de Montbrison»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Γαλλία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.3. Τυριά

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1

Το τυρί «Fourme de Montbrison» παρασκευάζεται από αγελαδινό γάλα στο οποίο προστίθεται πυτιά, είναι κυλινδρικού σχήματος, ύψους 17 έως 21 cm και διαμέτρου 11,5 έως 14,5 cm και έχει βάρος 2,1 έως 2,7 kg και μάζα διάστικτη, ασυμπύεστη, άψητη, ζυμωμένη και αλατισμένη με προσθήκη αλατιού στο τυρόπηγμα κατά την τοποθέτηση στη μήτρα.

Η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες είναι τουλάχιστον 52 γραμμάρια ανά 100 γραμμάρια τυριού μετά από πλήρη ξήρανση, ενώ η περιεκτικότητα σε ξηρά ουσία είναι τουλάχιστον 52 γραμμάρια ανά 100 γραμμάρια τελειοποιημένου τυριού.

Το τυρί δεν μπορεί να λάβει την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Fourme de Montbrison» πριν από την 32η ημέρα από την προσθήκη πυτιάς.

Η κρούστα είναι ξηρή, με πέλος, χρώματος πορτοκαλί, ενδεχομένως με λευκή, κίτρινη και κόκκινη ευρωτίαση. Η μάζα, υπόλευκου χρώματος, παρουσιάζει ολιγάριθμες σπές, με μαρμαρώδη διάστικτη ανοιχτού κυανού χρώματος.

Το τυρί «Fourme de Montbrison» έχει ομοιογενή υφή, ελαφρώς σφικτή, που λιώνει στο στόμα. Έχει γεύση λεπτή και αρωματική, φρουτώδους γαλακτοκομικού προϊόντος με ελάχιστα έντονο χαρακτήρα τυριού τύπου ροκφόρ που του προσδίδει μια κάποια γλυκύτητα. Η ελάχιστη αλμυρή και ελαφρώς πικρή γεύση είναι αποδεκτή.

3.3. Πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

—

3.4. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης)

Καθ' όλη τη διάρκεια του έτους, το βασικό σιτηρέσιο των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής αποτελείται από χορτονομές προερχόμενες από τη γεωγραφική περιοχή της ονομασίας προέλευσης.

Οι επιτρεπόμενες ζωοτροφές στο βασικό σιτηρέσιο περιλαμβάνουν όλες τις χορτονομές, πλην των σταυρανθών υπό μορφή χορτονομών.

Το μερίδιο του χόρτου που προσλαμβάνεται με βόσκηση καθώς και του κομμένου, αφυδατωμένου, δεματιασμένου και ενσιρωμένου χόρτου, εκφραζόμενο σε ξηρά ουσία, είναι τουλάχιστον το 80 % των χορτονομών του βασικού σιτηρεσίου των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής, κατά μέσο όρο στο σύνολο των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής και ανά έτος.

Το μερίδιο του ενσιρωμένου αραβοσίτου, εκφραζόμενο σε ξηρά ουσία, δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % του βασικού σιτηρεσίου των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής, κατά μέσο όρο στο σύνολο των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής και ανά έτος.

Εκτός περιόδου βόσκησης, το άχυρο αντιπροσωπεύει, κατά μέσο όρο, τουλάχιστον 3 kg ξηράς ουσίας ανά αγελάδα γαλακτοπαραγωγής ημερησίως, στο σύνολο των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής.

Κατά τις περιόδους που υπάρχει διαθέσιμο χόρτο, μόλις το επιτρέπουν οι καιρικές συνθήκες, είναι υποχρεωτική η βόσκηση των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής. Διαρκεί τουλάχιστον 150 ημέρες ετησίως.

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12. Αντικαταστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1).

Η προσθήκη συμπληρωμάτων και προσθέτων περιορίζεται σε 1 800 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας, κατ' ανώτατο όριο, ανά αγελάδα γαλακτοπαραγωγής ετησίως, κατά μέσο όρο, στο σύνολο των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής.

Για τα συμπληρώματα και τα πρόσθετα που χορηγούνται στις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής επιτρέπονται μόνον οι πρώτες ύλες και τα πρόσθετα που ορίζονται σε θετικό κατάλογο.

3.5. Συγκεκριμένα στάδια της παραγωγής που πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Η παραγωγή του γάλακτος και η παρασκευή, η τελειοποίηση και η διατήρηση των τυριών έως 32 ημέρες από την ημερομηνία προσθήκης της πυτιάς εκτελούνται εντός της γεωγραφικής περιοχής.

3.6. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ.

Η κοπή του τυριού «Fourme de Montbrison» επιτρέπεται εάν δεν αλλοιώνει την υφή του. Η παρουσία κρούστας είναι υποχρεωτική για τα τεμάχια βάρους μεγαλύτερου των 50 γραμμαρίων.

3.7. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση

Η επισήμανση των τυριών που φέρουν την ονομασία προέλευσης «Fourme de Montbrison» περιλαμβάνει την ονομασία προέλευσης, με χαρακτηριστές διαστάσεων τουλάχιστον ίσων με τα δύο τρίτα των διαστάσεων των μεγαλύτερων χαρακτήρων της ετικέτας, και το σύμβολο ΠΟΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ανεξαρτήτως των κανονιστικών ενδείξεων που ισχύουν για όλα τα τυριά, απαγορεύεται να συνοδεύει απευθείας την ονομασία προέλευσης οποιοσδήποτε χαρακτηρισμός, πλην των σημάτων κατασκευαστή ή των εμπορικών σημάτων.

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Η γεωγραφική περιοχή την οποία καλύπτει η ονομασία «Fourme de Montbrison» εκτείνεται στο ακόλουθο έδαφος:

Διοικητικό διαμέρισμα Loire: κοινότητες Bard, Cervières, Chalmazel, La Chamba, La Chambonie, Champoly, Châtelneuf, La Côte-en-Couzan, Écotay-l'Olme, Essertines-en-Châtelneuf, Jeansagnière, Lérigneux, Noirétable, Palogneux, Roche, Saint-Bonnet-le-Courreau, Saint-Didier-sur-Rochefort, Saint-Georges-en-Couzan, Saint-Jean-la-Vêtre, Saint-Julien-la-Vêtre, Saint-Just-en-Bas, Saint-Laurent-Rochefort, Saint-Priest-la-Vêtre, Saint-Romain-d'Urfé, Les Salles, Sauvain, La Valla-sur-Rochefort, Verrières-en-Forez.

Διοικητικό διαμέρισμα Puy-de-Dôme: κοινότητες Brugeron, Job, Saint-Anthème, Saint-Pierre-la-Bourlhonne και Valcivrières.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

5.1. Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής

Φυσικοί παράγοντες

Η γεωγραφική περιοχή της ονομασίας «Fourme de Montbrison» εκτείνεται κυρίως στους ορεινούς καλαμώνες (hautes chaumes) που σχηματίζουν το άνω τμήμα των ορέων Forez, στα όρια των διοικητικών διαμερισμάτων Loire και Puy-de-Dôme, καθώς και στο ανατολικό τμήμα των ορέων Forez. Πρόκειται για ημιορεινή περιοχή (μέγιστο υψόμετρο 1 634 m) η οποία έχει βασικό προσανατολισμό από βορρά προς νότο, βρίσκεται πάνω σε γρανιτικό γεωλογικό υπόβαθρο και περιβάλλεται από φυσικά όρια. Παρουσιάζει ορεινούς και υποαλπικούς ερεικώνας, που μορφώνουν ένα τοπίο απογυμνωμένων υψιπέδων με ήπιο ανάγλυφο, περιβαλλόμενο από κλιτύες καλυμμένες με δάση, ιδίως κωνοφόρων. Εκεί απαντώνται πολυάριθμοι τυρφώνες και λειμώνες. Το ύψος των βροχοπτώσεων είναι σχετικά υψηλό (άνω των 1 000 mm ετησίως κατά μέσο όρο). Το κλίμα έχει ωκεάνια και ηπειρωτικά χαρακτηριστικά. Οι μέσες ετήσιες θερμοκρασίες είναι μάλλον ψυχρές, μικρότερες των 10 °C και συχνά μικρότερες των 5 °C. Οι χειμώνες είναι ψυχροί και διαρκούν πολύ, με συχνές χιονοπτώσεις.

Λόγω του υψόμετρου και του ύψους των βροχοπτώσεων, η παραγωγή χορτονομής βασίζεται κυρίως στους μόνιμους λειμώνες.

Ανθρωπογενείς παράγοντες

Η παραγωγή του τυριού «Fourme de Montbrison» ανάγεται στην εποχή του πρώιμου Μεσαίωνα στην περιοχή Haut-Forez όπου διατηρήθηκε το γεωργο-κτηνοτροφικό σύστημα έως τον τελευταίο παγκόσμιο πόλεμο. Η παραγωγή του τυριού βασιζόταν στις «jasseries», κτίσματα στους ορεινούς βοσκοτόπους διάσπαρτα και στις δύο κλιτύες των ορέων Forez. Το τυρί την εποχή εκείνη παρασκευαζόταν κατά τη θερινή εποχή, από γάλα προερχόμενο από κοπάδια μέτριου μεγέθους, από τις γυναίκες, ενώ οι άνδρες έμεναν στο χωριό και συνέχιζαν τις θερινές εργασίες στους αγρούς. Το φυσικό περιβάλλον παρείχε ωστόσο κορμούς κωνοφόρων οι οποίοι κοιλαινόταν και χρησιμοποιούνταν ως υδρορροές στέγης (chéneaux), τέλεια προσαρμοσμένες στη στράγγιση των τυριών τύπου fourme κατά τη διάρκεια της παραγωγής. Τα τυριά αυτά συχνά διατηρούνταν έως την κιάδοση από τους θερινούς βοσκοτόπους, κατόπιν πωλούνταν στις αγορές εκατέρωθεν του ορεινού όγκου, μεταξύ των οποίων και η αγορά του Montbrison.

Σήμερα οι γαλακτοκομικές εκμεταλλεύσεις προσφεύγουν σε μεγάλο βαθμό στους μόνιμους λειμώνες. Οι συνθήκες παραγωγής του προϊόντος «Fourme de Montbrison» και, ιδίως, η υποχρεωτική βόσκηση κατά την περίοδο όπου αυτό είναι δυνατόν, το σιτηρέσιο που βασίζεται στη χρήση του χόρτου και ο περιορισμός της ενσίρωσης αραβοσίτου αξιοποιούν αυτόν τον φυσικό πόρο.

Κληροδότημα της πατροπαράδοτης τεχνικής, το τεχνολογικό σύστημα της «Fourme de Montbrison» αξιοποιεί την τοπική τεχνογνωσία, με:

- κατάλληλη ανάδευση συνδεόμενη με περιορισμένο μέγεθος κόκκου τυροπήγματος, με πλευρές περίπου 0,5 cm έως 1 cm,
- αλάτιση στη μάζα και περιορισμένη εξωτερική αλάτιση,
- την εντελώς ιδιαίτερη τεχνική της συμπληρωματικής στράγγισης σε υδρορρόδες στέγης από ξύλο κωνοφόρων.

5.2. Ιδιαιτερία του προϊόντος

Τυρί με διάστικτη μάζα, με γεύση λεπτή και αρωματική, που παρουσιάζεται υπό τη μορφή κυλίνδρου ύψους 17 έως 21 cm και διαμέτρου 11,5 έως 14,5 cm, καλυμμένο με πορτοκαλόχρωμο περίβλημα, το τυρί «Fourme de Montbrison» διαθέτει μάζα με μικρές σπές και ελάχιστα έντονο χαρακτήρα τυριού «τύπου ροκφόρ» που του προσδίδει μια κάποια γλυκύτητα.

5.3. Αιτιώδης σχέση που συνδέει τη γεωγραφική περιοχή με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με μια συγκεκριμένη ιδιότητα, τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΓΕ)

Τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του τυριού «Fourme de Montbrison» πηγάζουν από ιδιαίτερες συνήθειες όσον αφορά την παραγωγή γάλακτος και την παρασκευή τυριού.

Η παραγωγή του γάλακτος στηρίζεται στους πλούσιους βοσκότοπους των ορέων Forez συμβάλλοντας στη λεπτή και αρωματική γεύση του τυριού «Fourme de Montbrison».

Το σχετικά μικρό σχήμα του συνδέεται με την προέλευσή του: από μικρά κοπάδια, με χαμηλή παραγωγή γάλακτος, και παρασκευή από γυναίκες.

Η μάλλον γλυκιά γεύση του τυριού «Fourme de Montbrison» συνδέεται με τη λεπτή κοπή των κόκκων τυροπήγματος. Λόγω του μικρού μεγέθους κόκκων του τυροπήγματος δημιουργούνται σπές μικρών διαστάσεων στη μάζα, οι οποίες προκαλούν εξαναγκασμένη ανάπτυξη των ευρωτομυκίων *Penicillium roqueforti*, ασθενέστερη από αυτή σε άλλες διάστικτες μάζες.

Το πορτοκαλόχρωμο χρώμα της κρούστας, που είναι τόσο ιδιαίτερο, επηρεάζεται από τις τεχνικές αλάτισης, οι οποίες ευνοούν την εμφάνιση επιφανειακής χλωρίδας. Η ανάπτυξη της επιφανειακής χλωρίδας διατηρείται επίσης με τη στράγγιση σε υδρορρόδες στέγης από ξύλο κωνοφόρων. Πράγματι τα ξύλινα αυτά λούκια διαδέχονται αποθέματα επιφανειακής χλωρίδας και συμμετέχουν απευθείας στην ανάπτυξη της αποτρέποντας την υπερβολικά γρήγορη ξήρανση της κρούστας.

Χάρη επίσης στις τεχνικές αλάτισης, το τυρί «Fourme de Montbrison» είναι λιγότερο αλμυρό από άλλα τυριά τύπου ροκφόρ.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών

[Άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCFourmeDeMontbrison.pdf>

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1246/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Νοεμβρίου 2013

για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Peras de Rincón de Soto (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Ισπανίας για την έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Peras de Rincón de Soto», η οποία καταχωρίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 738/2004 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Δεδομένου ότι η εν λόγω τροποποίηση δεν είναι ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή

δημοσίευσε την αίτηση τροποποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾.

- (3) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1151/2012, η εν λόγω τροποποίηση πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η τροποποίηση των προδιαγραφών η οποία έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αφορά την ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Νοεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOȘ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 116 της 22.4.2004, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ C 177 της 22.6.2013, σ. 18.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση που απαριθμούνται στο παράρτημα I της Συνθήκης:

Κλάση 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα

ΙΣΠΑΝΙΑ

Peras de Rincón de Soto (ΠΟΠ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1247/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Νοεμβρίου 2013

για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Jamón de Trevélez (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Ισπανίας για την έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών της προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης «Jamón de Trevélez», η οποία καταχωρίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1855/2005 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Δεδομένου ότι η εν λόγω τροποποίηση δεν είναι ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή δημοσί-

ευσε την αίτηση τροποποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾.

- (3) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η τροποποίηση των προδιαγραφών πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η τροποποίηση των προδιαγραφών η οποία έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αφορά την ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Νοεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 297 της 15.11.2005, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ C 179 της 25.6.2013, σ. 40.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση που απαριθμούνται στο παράρτημα I της Συνθήκης:

Κλάση 1.2 Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά, κ.λπ.)

ΙΣΠΑΝΙΑ

Jamón de Trevélez (ΠΓΕ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1248/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Νοεμβρίου 2013

για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Terneira Gallega (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Ισπανίας για την έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών της προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης «Terneira Gallega», η οποία καταχωρίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Δεδομένου ότι η εν λόγω τροποποίηση δεν είναι ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή δημοσί-

ευσε την αίτηση τροποποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾.

- (3) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η τροποποίηση των προδιαγραφών πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η τροποποίηση των προδιαγραφών η οποία έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αφορά την ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Νοεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOȘ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 327 της 18.12.1996, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ C 182 της 27.6.2013, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση που απαριθμούνται στο παράρτημα I της Συνθήκης:

Κλάση 1.1. Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων)

ΙΣΠΑΝΙΑ

Tenera Gallega (ΠΓΕ)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1249/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Νοεμβρίου 2013

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας ευρωπαϊκής χωματίδας στις ζώνες VIIf και VIIg από σκάφη που φέρουν σημαία Γαλλίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 39/2013 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται σε σκάφη ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που δεν αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών⁽²⁾, καθορίζει ποσοστάσεις για το 2013.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανομηθεί για το 2013.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Νοεμβρίου 2013.

- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανομήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2013, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ιχθύων από το υπόψη απόθεμα οι οποίοι έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη Ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 23 της 25.1.2013, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

| | |
|------------------------|--|
| Αριθ. | 68/TQ39 |
| Κράτος μέλος | Γαλλία |
| Απόθεμα | PLE/7FG. |
| Είδος | Ευρωπαϊκή χοματίδα (Pleuronectes platessa) |
| Ζώνη | VIf και VIg |
| Καταληκτική ημερομηνία | 18.11.2013 |

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1250/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Δεκεμβρίου 2013

για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Českobudějovické pivo (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Τσεχικής Δημοκρατίας για την έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών της προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης «Českobudějovické pivo», η οποία καταχωρίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε με την πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽³⁾.
- (2) Δεδομένου ότι η εν λόγω τροποποίηση δεν είναι ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2

του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή δημοσίευσε την αίτηση τροποποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁴⁾.

- (3) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, σύμφωνα με το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η εν λόγω τροποποίηση πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η τροποποίηση των προδιαγραφών η οποία έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αφορά την ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 21.6.1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 134 της 14.5.2013, σ. 54.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα και τρόφιμα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι μέρος Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012:

Κλάση 2.1. Μπύρες

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Českobudějovické pivo (ΠΓΕ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1251/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Δεκεμβρίου 2013

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009, όσον αφορά ορισμένες οινολογικές πρακτικές και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 436/2009 όσον αφορά την εγγραφή των πρακτικών αυτών στα βιβλία που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοινικό τομέα

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ»), ⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 121 τρίτο και τέταρτο εδάφιο και το άρθρο 185γ παράγραφος 3, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009 της Επιτροπής ⁽²⁾, οι εγκεκριμένες οινολογικές πρακτικές καθορίζονται στο παράρτημα Ι του εν λόγω κανονισμού. Ο Διεθνής Οργανισμός Αμπέλου και Οίνου (ΟΙΥ) τροποποίησε τους όρους χρήσης ορισμένων οινολογικών πρακτικών που έχουν ήδη εγκριθεί στην Ένωση. Για να ληφθεί υπόψη η τεχνική πρόοδος και να δοθούν στους παραγωγούς της Ένωσης οι ίδιες δυνατότητες με εκείνες που παρέχονται στους παραγωγούς των τρίτων χωρών, κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθούν στην Ένωση οι όροι χρήσης των εν λόγω οινολογικών πρακτικών με βάση τους όρους χρήσης που καθορίστηκαν από τον ΟΙΥ.
- (2) Ο ΟΙΥ ενέκρινε νέες οινολογικές πρακτικές. Για να ληφθεί υπόψη η τεχνική πρόοδος και να δοθούν στους παραγωγούς της Ένωσης οι νέες δυνατότητες που παρέχονται στους παραγωγούς των τρίτων χωρών, κρίνεται σκόπιμο να επιτραπούν στην Ένωση οι εν λόγω νέες οινολογικές πρακτικές υπό τους όρους χρήσης που καθορίστηκαν από τον ΟΙΥ.
- (3) Ορισμένες οινολογικές πρακτικές είναι ιδιαίτερα εκτεθειμένες στον κίνδυνο δόλιας χρήσης και πρέπει να αναφέρονται στα βιβλία και τα συνοδευτικά έγγραφα σύμφωνα με τις διατά-

ξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 436/2009 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι προδιαγραφές που αφορούν πρακτικές όπως η επεξεργασία μεμβράνης προβλέπουν ότι οι πρακτικές αυτές θα πρέπει να εγγράφονται στα βιβλία σύμφωνα με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 436/2009. Οι κανόνες για τις εγγραφές που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 436/2009 θα πρέπει να τροποποιηθούν ώστε να ληφθούν υπόψη οι νέες οινολογικές πρακτικές που εγκρίθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 606/2009 όπως τροποποιήθηκε με τον παρόντα κανονισμό.

- (4) Θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθούν αναλόγως οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 606/2009 και (ΕΚ) αριθ. 436/2009.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κανονιστικής επιτροπής του άρθρου 195 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009

Το παράρτημα Ι Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 436/2009

Στο άρθρο 41 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 436/2009 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο κγ):

«κγ) η διαχείριση διαλελυμένων αερίων στον οίνο με χρήση μεμβρανών επαφής».

Άρθρο 3

Θέση σε ισχύ

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 606/2009 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2009, για καθορισμό ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 όσον αφορά τις κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων, τις οινολογικές πρακτικές και τους περιορισμούς στους οποίους υπόκεινται (ΕΕ L 193 της 24.7.2009, σ. 1).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 436/2009 της Επιτροπής, της 26ης Μαΐου 2009, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου όσον αφορά το αμπελοοινικό μητρώο, τις υποχρεωτικές δηλώσεις και τη συγκέντρωση στοιχείων για την παρακολούθηση της αγοράς, τα συνοδευτικά έγγραφα μεταφοράς των προϊόντων και τα βιβλία που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοινικό τομέα (ΕΕ L 128 της 27.5.2009, σ. 15).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009 τροποποιείται ως εξής:

1. Ο πίνακας τροποποιείται ως εξής:

α) Η γραμμή 6 τροποποιείται ως εξής:

i) στη στήλη 1, προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— προσθήκη προϊόντων αυτόλυσης ζυμομυκήτων»

ii) στη στήλη 2, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Μόνο για τα νωπά σταφύλια, το γλεύκος σταφυλιών, το γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, το γλεύκος από λιαστά σταφύλια που έχει υποστεί μερική ζύμωση, το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών και τους νεαρούς οίνους που βρίσκονται ακόμη σε ζύμωση.»

β) Στη γραμμή 10, η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— φυτική πρωτεΐνη από σιτάρι, μπιζέλια και πατάτες».

γ) προστίθενται οι ακόλουθες σειρές 51 και 52:

| | | |
|-----|--|--|
| «51 | Χρήση αδρανοποιημένων ζυμομυκήτων | |
| 52 | Διαχείριση διαλελυμένων αερίων στον οίνο με χρήση μεμβρανών επαφής | Για τα προϊόντα που ορίζονται στις παραγράφους 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 και 16 του παραρτήματος ΧΙβ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 εκτός της προσθήκης διοξειδίου του άνθρακα για τα προϊόντα που ορίζονται στις παραγράφους 4, 5, 6 και 8 του εν λόγω παραρτήματος.» |

2. Προστίθεται το ακόλουθο προσάρτημα 18:

«Προσάρτημα 18

Προδιαγραφές για τη διαχείριση διαλελυμένων αερίων στον οίνο με χρήση μεμβρανών επαφής

Η διαχείριση διαλελυμένων αερίων στον οίνο με χρήση μεμβρανών επαφής είναι μια φυσική μέθοδος για τη διαχείριση των συγκεντρώσεων διαλελυμένων αερίων στον οίνο με χρήση μεμβρανών επαφής (υδρόφοβες μεμβράνες) και αερίων που εφαρμόζονται στην οινολογία.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

1. Η τεχνική αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από το τέλος της αλκοολικής ζύμωσης έως τη συσκευασία για αντικατάσταση της χρήσης της συσκευής φυσαλίδων ή συστημάτων τύπου Venturi.
2. Η πρακτική αυτή πρέπει να πραγματοποιείται από οινολόγο ή εξειδικευμένο τεχνικό.
3. Η επεξεργασία πρέπει να εγγράφεται στο βιβλίο που αναφέρεται στο άρθρο 185γ παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.
4. Οι μεμβράνες που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι σύμφωνες με τις προδιαγραφές του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 10/2011, καθώς και με τις εθνικές διατάξεις που θεσπίζονται για την εφαρμογή τους. Πρέπει δε να πληρούν τις προδιαγραφές του Διεθνούς Οινολογικού Κώδικα που εκδίδεται από τον ΟΙV.».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1252/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Δεκεμβρίου 2013

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

| Κωδικός ΣΟ | Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾ | Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής |
|---|-------------------------------------|-----------------------------|
| 0702 00 00 | AL | 46,1 |
| | MA | 61,3 |
| | TN | 66,1 |
| | TR | 82,3 |
| | ZZ | 64,0 |
| 0707 00 05 | AL | 47,7 |
| | EG | 200,0 |
| | MA | 152,9 |
| | TR | 135,0 |
| | ZZ | 133,9 |
| 0709 91 00 | EG | 200,0 |
| | ZZ | 200,0 |
| 0709 93 10 | MA | 133,9 |
| | TR | 138,7 |
| | ZZ | 136,3 |
| 0805 10 20 | AR | 28,7 |
| | AU | 88,3 |
| | TR | 56,3 |
| | UY | 36,0 |
| | ZA | 58,6 |
| | ZZ | 53,6 |
| 0805 20 10 | AU | 135,6 |
| | MA | 67,5 |
| | PE | 131,0 |
| | TR | 100,8 |
| | ZA | 150,1 |
| | ZZ | 117,0 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | IL | 59,5 |
| | PE | 74,3 |
| | SZ | 43,6 |
| | TR | 65,5 |
| | UY | 92,4 |
| | ZZ | 67,1 |
| 0805 50 10 | TR | 84,1 |
| | ZZ | 84,1 |
| 0808 10 80 | AU | 125,0 |
| | BA | 42,7 |
| | MK | 29,8 |
| | NZ | 160,5 |
| | US | 133,8 |
| | ZA | 93,6 |
| ZZ | 97,6 | |
| 0808 30 90 | TR | 123,3 |
| | US | 205,7 |
| | ZZ | 164,5 |

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Νοεμβρίου 2013

όσον αφορά την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EFG/2013/004 ES/Comunidad Valenciana — οικοδομικά υλικά από την Ισπανία)

(2013/708/EE)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽¹⁾, και ιδίως το σημείο 28,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) συστάθηκε για να παράσχει πρόσθετη υποστήριξη στους εργαζομένους που απολύονται ως αποτέλεσμα των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου λόγω της παγκοσμιοποίησης και να τους βοηθήσει να επανενταχθούν στην αγορά εργασίας.
- (2) Η διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 επιτρέπει την κινητοποίηση του ΕΤΠ έως το ποσό των 500 εκατ. EUR ετησίως.
- (3) Στις 22 Μαΐου 2013 η Ισπανία υπέβαλε αίτηση για την κινητοποίηση του ΕΤΠ, όσον αφορά τις απολύσεις σε 140 επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον κλάδο 23 της NACE αναθ. 2 («Κατασκευή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών

προϊόντων»), στην περιφέρεια NUTS 2 Comunidad Valenciana (ES52) και τη συμπλήρωσε με πρόσθετες πληροφορίες έως τις 17 Ιουλίου 2013. Η αίτηση αυτή πληροί τις απαιτήσεις που ισχύουν για τον καθορισμό των χρηματοδοτικών συνεισφορών, όπως ορίζονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή προτείνει τη διάθεση ποσού 840 000 EUR.

- (4) Επομένως, θα πρέπει να κινητοποιηθεί το ΕΤΠ για τη χορήγηση της χρηματοδοτικής συνεισφοράς σχετικά με την αίτηση που υπέβαλε η Ισπανία,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2013 κινητοποιείται το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση για την παροχή ποσού 840 000 EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Στρασβούργο, 20 Νοεμβρίου 2013.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. SCHULZ

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
V. LEŠKEVIČIUS

⁽¹⁾ EE C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

⁽²⁾ EE L 406 της 30.12.2006, σ. 1.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Δεκεμβρίου 2013

που επιτρέπει σε ένα εργαστήριο στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής να πραγματοποιεί ορολογικές δοκιμασίες ελέγχου της αποτελεσματικότητας των αντιλυσσικών εμβολίων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8365]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/709/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2000/258/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για τον ορισμό ειδικού ινστιτούτου υπεύθυνου για τον καθορισμό των κριτηρίων τυποποίησης των ορολογικών δοκιμασιών ελέγχου της αποτελεσματικότητας των αντιλυσσικών εμβολίων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2000/258/ΕΚ ορίζει την *Agence française de sécurité sanitaire des aliments* (AFSSA), στο Nancy της Γαλλίας (που έχει ενσωματωθεί από την 1η Ιουλίου 2010 στην *Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail*, ANSES), ως το ειδικό ινστιτούτο για τον καθορισμό των κριτηρίων που είναι αναγκαία για την τυποποίηση των ορολογικών δοκιμασιών ελέγχου της αποτελεσματικότητας των αντιλυσσικών εμβολίων.
- (2) Η εν λόγω απόφαση προβλέπει επίσης ότι η ANSES πρέπει να τεκμηριώνει την αξιολόγηση των εργαστηρίων τρίτων χωρών που έχουν υποβάλει αίτηση για να διενεργούν ορολογικές δοκιμασίες ελέγχου της αποτελεσματικότητας των αντιλυσσικών εμβολίων.
- (3) Μετά τη μη συμμετοχή στην ετήσια δοκιμασία επάρκειας που διοργανώθηκε από την ANSES το 2012, η έγκριση που χορηγήθηκε στις 20 Νοεμβρίου 2002 σύμφωνα με την απόφαση 2000/258/ΕΚ για το διαγνωστικό εργαστήριο ανάλυσης τροφίμων VETCOM (Food Analysis and Diagnostic Laboratory) στο Fort Sam Houston έχει ανακληθεί σύμφωνα με την απόφαση 2010/436/ΕΕ της Επιτροπής⁽²⁾.
- (4) Η αρμόδια αρχή των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έχει υποβάλει αίτηση για την εκ νέου έγκριση του διαγνωστικού εργαστηρίου ανάλυσης τροφίμων VETCOM στο Fort Sam Houston, η οποία υποστηρίζεται από ευνοϊκή έκθεση αξιολόγησης που πραγματοποιήθηκε για το εν λόγω εργαστήριο από την ANSES με ημερομηνία την 16η Σεπτεμβρίου 2013.

(5) Η αρμόδια αρχή των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής επίσης ενημέρωσε επίσημα την Επιτροπή ότι η ονομασία του εργαστηρίου έχει αλλάξει.

(6) Θα πρέπει, επομένως, να επιτραπεί στο εν λόγω εργαστήριο να διενεργεί ορολογικές δοκιμασίες ελέγχου της αποτελεσματικότητας των αντιλυσσικών εμβολίων στους σκύλους, τις γάτες και τις νυφίτσες.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης 2000/258/ΕΚ, επιτρέπεται στο ακόλουθο εργαστήριο να διενεργεί ορολογικές δοκιμασίες ελέγχου της αποτελεσματικότητας των αντιλυσσικών εμβολίων σε σκύλους, γάτες και νυφίτσες:

DoD Food Analysis & Diagnostic Laboratory
2899 Schofield Road
Jbsa Fort Sam Houston, TX 78234
United States of America

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Tonio BORG
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 79 της 30.3.2000, σ. 40.

⁽²⁾ Απόφαση 2010/436/ΕΕ της Επιτροπής, της 9ης Αυγούστου 2010, για την εφαρμογή της απόφασης 2000/258/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις δοκιμές επάρκειας με σκοπό τη διατήρηση της άδειας εργαστηρίων να διενεργούν ορολογικές δοκιμές ελέγχου της αποτελεσματικότητας των αντιλυσσικών εμβολίων (ΕΕ L 209 της 10.8.2010, σ. 19).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Δεκεμβρίου 2013

για την τροποποίηση της απόφασης 2012/757/ΕΕ σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα διεξαγωγή και διαχείριση της κυκλοφορίας του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8377]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/710/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2008/57/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του κοινοτικού σιδηροδρομικού συστήματος⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων⁽²⁾, προβλέπεται ότι ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων (εφεξής «ο Οργανισμός») μεριμνά για την προσαρμογή των τεχνικών προδιαγραφών διαλειτουργικότητας («ΤΠΔ») στην τεχνική πρόοδο, τις εξελίξεις της αγοράς και τις κοινωνικές απαιτήσεις και προτείνει στην Επιτροπή τις τροποποιήσεις των ΤΠΔ που κρίνει αναγκαίες.

(2) Με την απόφαση E(2007) 3371, της 13ης Ιουλίου 2007, η Επιτροπή έδωσε στον Οργανισμό πλαίσιο εντολής για να εκτελέσει ορισμένες δραστηριότητες με βάση την οδηγία 96/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλών ταχυτήτων⁽³⁾, και με βάση την οδηγία 2001/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2001, για τη διαλειτουργικότητα του συμβατικού διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος⁽⁴⁾. Με βάση τις προϋποθέσεις του πλαισίου εντολής, ζητήθηκε από τον Οργανισμό να αναθεωρήσει την ΤΠΔ για τη λειτουργία και τη διαχείριση της κυκλοφορίας.

(3) Το προσάρτημα Α των ΤΠΔ που ισχύουν για τη διεξαγωγή και τη διαχείριση της κυκλοφορίας αναφέρεται στην έκδοση 2 των κανόνων λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Συστήματος Διαχείρισης της Σιδηροδρομικής Κυκλοφορίας (ERTMS) που αναπτύχθηκαν με βάση τις προδιαγραφές απαιτήσεων συστήματος (SRS) της έκδοσης 2.3.0.d του Ευρωπαϊκού Συστήματος Ελέγχου Αμαξοστοιχιών (ETCS).

(4) Οι ισχύουσες εκδόσεις των προδιαγραφών ERTMS/ETCS είναι η «γραμμή βάσης 2» και η «γραμμή βάσης 3». Η έκδοση των «αρχών και κανόνων λειτουργίας του ERTMS» που αντιστοιχεί στα «ERTMS/ETCS/γραμμή βάσης 3» είναι η έκδοση 3. Αυτό πρέπει να αντικατοπτρίζεται στις ΤΠΔ για τη λειτουργία και τη διαχείριση της κυκλοφορίας.

(5) Στις 5 Ιουλίου 2012 ο Οργανισμός εξέδωσε σύσταση (ERA/REC/05-2012/INT-ERTMS) προκειμένου να επικαιροποιήσει την έκδοση των «αρχών και κανόνων λειτουργίας ERTMS» που αναφέρεται στην απόφαση 2012/757/ΕΕ της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2012, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα διεξαγωγή και διαχείριση της κυκλοφορίας του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την τροποποίηση της απόφασης 2007/756/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾.

(6) Η απόφαση 2012/757/ΕΕ πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το προσάρτημα Α του παραρτήματος Ι της απόφασης 2012/757/ΕΕ (ΤΠΔ «Διεξαγωγή και διαχείριση της κυκλοφορίας») αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Προσάρτημα Α

Κανόνες λειτουργίας για τα ERTMS/ETCS και ERTMS/GSM-R

Οι κανόνες λειτουργίας για τα ERTMS/ETCS και τα ERTMS/GSM-R προδιαγράφονται στο τεχνικό έγγραφο «Κανόνες και αρχές λειτουργίας για τα ERTMS και GSM-R — έκδοση 3» που δημοσιεύθηκε στον ιστότοπο του ERA (www.era.europa.eu).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014.

⁽¹⁾ ΕΕ L 191 της 18.7.2008, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 164 της 30.4.2004, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ L 110 της 20.4.2001, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 345 της 15.12.2012, σ. 1.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Siim KALLAS
Αντιπρόεδρος

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Δεκεμβρίου 2013

για τη μείωση της παρουσίας διοξινών, φουρανίων και πολυχλωριωμένων διφαινυλίων (PCB) στις ζωοτροφές και τα τρόφιμα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/711/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 292,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχουν ληφθεί πολλά μέτρα στο πλαίσιο μιας γενικής στρατηγικής για τη μείωση της παρουσίας διοξινών, φουρανίων και πολυχλωριωμένων διφαινυλίων (PCB) στις ζωοτροφές και τα τρόφιμα.
- (2) Τα μέγιστα επίπεδα διοξινών και το άθροισμα διοξινών και παρόμοιων με τις διοξίνες PCB έχουν καθοριστεί για τις ζωοτροφές με την οδηγία 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και για τα τρόφιμα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1881/2006 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (3) Για να ενθαρρυνθεί μια προδραστική προσέγγιση για τη μείωση των διοξινών και των παρόμοιων με τις διοξίνες PCB στα τρόφιμα, έχουν καθοριστεί επίπεδα δράσης για τις διοξίνες και τα παρόμοια με τις διοξίνες PCB στα τρόφιμα με τη σύσταση 2011/516/ΕΕ της Επιτροπής ⁽³⁾ και για τις διοξίνες και τα παρόμοια με διοξίνες PCB στις ζωοτροφές με την οδηγία 2002/32/ΕΚ.
- (4) Τα επίπεδα δράσης αποτελούν εργαλείο για τις αρμόδιες αρχές και τους υπευθύνους επιχειρήσεων τροφίμων και ζωοτροφών για την επισήμανση των περιπτώσεων εκείνων στις οποίες είναι σκόπιμο να προσδιοριστεί η πηγή μόλυνσης και να ληφθούν μέτρα για τη μείωση ή την εξάλειψή της.

(5) Επειδή οι πηγές των διοξινών και των παρόμοιων με τις διοξίνες PCB είναι διαφορετικές, πρέπει να καθοριστούν ξεχωριστά επίπεδα δράσης, αφενός, για τις διοξίνες και, αφετέρου, για τα παρόμοια με τις διοξίνες PCB.

(6) Είναι πλέον σκόπιμο να γίνει η σύσταση ότι η παρουσία διοξινών, παρόμοιων με τις διοξίνες PCB και μη παρόμοιων με τις διοξίνες PCB στα αυγά ελεύθερης βοσκής, τα βιολογικά αυγά, το ήπαρ αρνιών και προβάτων, τα κινεζικά καβούρια, τα αποξηραμένα βότανα και τις αργίλους ως συμπλήρωμα διατροφής υπόκειται σε εντατική παρακολούθηση.

(7) Επιπλέον, είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι τα επίπεδα δράσης, που εκφράζονται με βάση το προϊόν, αναφέρονται σε υγρό βάρος.

(8) Επομένως, η σύσταση 2011/516/ΕΕ θα πρέπει να αντικατασταθεί από νέα σύσταση,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

1. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διενεργούν, ανάλογα με την παραγωγή τους, τη χρήση και την κατανάλωση ζωοτροφών και τροφίμων, έλεγχο με τυχαία δειγματοληψία για την παρουσία διοξινών και παρόμοιων με τις διοξίνες PCB, καθώς και μη παρόμοιων με τις διοξίνες PCB.

2. Εκτός από τον έλεγχο που αναφέρεται στο σημείο 1, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ελέγχουν συγκεκριμένα την παρουσία διοξινών, παρόμοιων με τις διοξίνες PCB και μη παρόμοιων με τις διοξίνες PCB στα ακόλουθα προϊόντα:

α) αυγά ελεύθερης βοσκής και βιολογικά αυγά·

β) ήπαρ αρνιών και προβάτων·

⁽¹⁾ Οδηγία 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές (ΕΕ L 140 της 30.5.2002, σ. 10).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1881/2006 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό μέγιστων επιτρεπτών επιπέδων για ορισμένες ουσίες οι οποίες επιμολύνουν τα τρόφιμα (ΕΕ L 364 της 20.12.2006, σ. 5).

⁽³⁾ Σύσταση 2011/516/ΕΕ της Επιτροπής, της 23ης Αυγούστου 2011, για τη μείωση της παρουσίας διοξινών, φουρανίων και πολυχλωριωμένων διφαινυλίων (PCB) σε ζωοτροφές και τρόφιμα (ΕΕ L 218 της 24.8.2011, σ. 23).

- γ) κινεζικά καβούρια, όσον αφορά:
- i) σάρκα αποφύσεων (ξεχωριστά),
 - ii) φαιό κρέας (ξεχωριστά)
 - iii) το συνολικό προϊόν (με υπολογισμό, λαμβανομένων υπόψη των επιπέδων που διαπιστώθηκαν σε σάρκα από αποφύσεις και φαιό κρέας και τη σχετική αναλογία).
- δ) αποξηραμένα αρωματικά φυτά (ζωοτροφές και τρόφιμα)
- ε) αργίλους που πωλούνται ως συμπλήρωμα τροφίμων.
3. Σε περιπτώσεις μη τήρησης των διατάξεων της οδηγίας 2002/32/EK και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1881/2006 και σε περιπτώσεις που τα επίπεδα των διοξινών και/ή των παρόμοιων με τις διοξίνες PCB διαπιστώνεται ότι υπερβαίνουν τα επίπεδα δράσης που ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας σύστασης όσον αφορά τα τρόφιμα και στο παράρτημα II της οδηγίας 2002/32/EK όσον αφορά τις ζωοτροφές, τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με τους υπευθύνους επιχειρήσεων,
- α) διεξάγουν έρευνες για τον εντοπισμό της πηγής μόλυνσης·
- β) λαμβάνουν μέτρα για τη μείωση ή την εξάλειψη της πηγής μόλυνσης.
4. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποβάλλουν όλα τα στοιχεία σχετικά με την εμφάνιση των διοξινών, των παρόμοιων με τις διοξίνες PCB και των μη παρόμοιων με τις διοξίνες PCB στις ζωοτροφές και τα τρόφιμα στην Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA). Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με τα ευρήματά τους, τα αποτελέσματα των ερευνών τους και τα μέτρα που λαμβάνουν για να μειώσουν ή να εξαλείψουν την πηγή μόλυνσης.
- Η παρούσα σύσταση αντικαθιστά τη σύσταση 2011/516/ΕΕ.
- Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Tonio BORG
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «Διοξίνες + φουράνια (WHO-TEQ)» είναι το άθροισμα πολυχλωριωμένων διβενζο-p-διοξινών (PCDD) και πολυχλωριωμένων διβενζοφουρανίων (PCDF), εκφρασμένο ως συγκέντρωση ισοδυνάμου τοξικότητας της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (ΠΟΥ), με τη χρησιμοποίηση των συντελεστών ισοδυνάμου τοξικότητας της ΠΟΥ (WHO-TEF).
- β) «Παρόμοια με διοξίνες PCB (WHO-TEQ)» είναι το άθροισμα πολυχλωριωμένων διφαινυλίων (PCB), εκφραζόμενο ως συγκέντρωση ισοδυνάμου τοξικότητας της ΠΟΥ, με τη χρησιμοποίηση των συντελεστών ισοδυνάμου τοξικότητας της ΠΟΥ (WHO-TEF).
- γ) «WHO-TEF» είναι οι συντελεστές ισοδυνάμου τοξικότητας της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (ΠΟΥ) για την εκτίμηση της επικινδυνότητας για τον άνθρωπο με βάση τα συμπεράσματα της συνεδρίασης εμπειρογνομόνων του διεθνούς προγράμματος για την ασφάλεια των χημικών ουσιών (IPCS) της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας, που διεξήχθη στη Γενεύη τον Ιούνιο του 2005 [Martin van den Berg et al., The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds. *Toxicological Sciences* 93(2), 223–241 (2006)].

| Τρόφιμα | Επίπεδο δράσης για διοξίνες + φουράνια (WHO-TEQ) ⁽¹⁾ | Επίπεδο δράσης για παρόμοια με τις διοξίνες PCB (WHO-TEQ) ⁽¹⁾ |
|--|---|--|
| Κρέας και προϊόντα με βάση το κρέας (εξαιρουμένων των βρώσιμων εντοσθίων) ⁽²⁾ των ακόλουθων ζώων: | | |
| — βοοειδή και πρόβατα | 1,75 pg/g λίπους ⁽³⁾ | 1,75 pg/g λίπους ⁽³⁾ |
| — πουλερικά | 1,25 pg/g λίπους ⁽³⁾ | 0,75 pg/g λίπους ⁽³⁾ |
| — χοίροι | 0,75 pg/g λίπους ⁽³⁾ | 0,50 pg/g λίπους ⁽³⁾ |
| Μείγματα από λίπη | 1,00 pg/g λίπους ⁽³⁾ | 0,75 pg/g λίπους ⁽³⁾ |
| Σάρκα ψαριών ιχθυοτροφείου και προϊόντα ψαριών ιχθυοτροφείου | 1,50 pg/g υγρού βάρους | 2,50 pg/g υγρού βάρους |
| Νωπό γάλα ⁽²⁾ και γαλακτοκομικά προϊόντα ⁽²⁾ , συμπεριλαμβανομένων των λιπαρών ουσιών του βουτύρου | 1,75 pg/g λίπους ⁽³⁾ | 2,00 pg/g λίπους ⁽³⁾ |
| Αυγά κότας και προϊόντα με βάση τα αυγά ⁽²⁾ | 1,75 pg/g λίπους ⁽³⁾ | 1,75 pg/g λίπους ⁽³⁾ |
| Άργιλοι ως συμπλήρωμα διατροφής | 0,50 pg/g υγρού βάρους | 0,35 pg/g υγρού βάρους |
| Φρούτα, λαχανικά (συμπεριλαμβανομένων των νωπών αρωματικών φυτών) και σιτηρά ⁽⁴⁾ | 0,30 pg/g υγρού βάρους | 0,10 pg/g υγρού βάρους |

⁽¹⁾ Ανώτατα όρια συγκέντρωσης: τα ανώτατα όρια συγκέντρωσης υπολογίζονται βάσει της παραδοχής ότι όλες οι τιμές των διαφόρων ομοειδών ουσιών που είναι μικρότερες από το όριο προσδιορισμού είναι ίσες με το όριο προσδιορισμού.

⁽²⁾ Τρόφιμα που απαριθμούνται σ' αυτή την κατηγορία όπως καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης (ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55).

⁽³⁾ Τα επίπεδα δράσης δεν ισχύουν για τρόφιμα που περιέχουν λίπος σε ποσοστό μικρότερο από 2 %.

⁽⁴⁾ Για αποξηραμένα φρούτα και αποξηραμένα λαχανικά (συμπεριλαμβανομένων των αποξηραμένων αρωματικών φυτών), το επίπεδο δράσης είναι 0,5 pg/g για τις διοξίνες και τα φουράνια και 0,35 pg/g για τα παρόμοια με τις διοξίνες PCB, εκφραζόμενα στο προϊόν, όπως πωλείται.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στη σύσταση της Επιτροπής 2013/179/ΕΕ, της 9ης Απριλίου 2013, σχετικά με τη χρήση κοινών μεθόδων για τη μέτρηση και τη γνωστοποίηση των περιβαλλοντικών επιδόσεων κατά τον κύκλο ζωής των προϊόντων και των οργανισμών

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 124 της 4ης Μαΐου 2013)

Στη σελίδα 122, στην υποσημείωση 32:

αντί: «Intermediate product – Output from a unit process that is input to other unit processes that require further transformation within the system (ISO 14040:2006).»

διάβαζε: «Ενδιάμεσο προϊόν — εκροή από μια βασική διαδικασία η οποία εισέρχεται σε άλλες βασικές διαδικασίες που απαιτούν περαιτέρω μετατροπή στο πλαίσιο του συστήματος (ISO 14040:2006).».

Στη σελίδα 125, στον πίνακα κάτω από την επικεφαλίδα «Παράδειγμα: Αιτιολόγηση εξαιρέσεων κατηγοριών επιπτώσεων EF»:

αντί:

| «EF Impact Categories Excluded | Justification |
|---|--|
| Particulate Matter/Respiratory Inorganics | Expert reviewer confirms that there are no significant impacts of Particulate Matter/Respiratory Inorganics based on the evidence provided |
| Ionising Radiation | Previous sectorial studies (references) indicate no significant ionising radiation» |

διάβαζε:

| «Εξαιρούμενες κατηγορίες επιπτώσεων EF | Αιτιολόγηση |
|---|--|
| Αιωρούμενα σωματίδια / Αναπνευστικές ανόργανες ύλες | Ο εμπειρογνώμονας επιβεβαιώνει ότι δεν υπάρχουν σημαντικές επιπτώσεις από τα αιωρούμενα σωματίδια / τις αναπνευστικές ανόργανες ουσίες με βάση τα παρεχόμενα στοιχεία. |
| Ιοντίζουσα ακτινοβολία | Προηγούμενες κλαδικές μελέτες (αναφορές) δεν δείχνουν σημαντική ιοντίζουσα ακτινοβολία» |

Στη σελίδα 126, μετά το πρώτο εδάφιο:

αντί: «Additional requirements for OEFSRs

The OEFSR shall specify and justify any exclusion of the default EF impact categories, especially related to aspects of comparability»

διάβαζε: «Πρόσθετες απαιτήσεις για τους OEFSR

Οι OEFSR καθορίζουν και αιτιολογούν κάθε εξαίρεση των προεπιλεγμένων κατηγοριών επιπτώσεων EF, ιδίως εκείνων που σχετίζονται με θέματα συγκρισιμότητας.».

Στη σελίδα 127, μετά το πρώτο εδάφιο:

αντί: «Additional requirements for OEFSRs

The OEFSR shall specify:

Any Additional Environmental Information that shall be included in the OEF study or that is recommended to be presented as being relevant to the sector of concern. Such additional information shall be reported separately from the default EF impact assessment results (see Table 2). All models and assumptions of this Additional Environmental Information shall be supported by adequate documentation, clearly documented and submitted to the review process. Such Additional Environmental Information may include (non-exhaustive list):

- Other relevant environmental impact categories for the sector;
- άλλες συναφείς προσεγγίσεις για τη διενέργεια χαρακτηρισμού των ροών από το Προφίλ χρήσης πόρων και εκπομπών, όταν δεν υπάρχουν διαθέσιμοι παράγοντες χαρακτηρισμού (CF) στην προεπιλεγμένη μέθοδο για ορισμένες ροές (π.χ. ομάδες χημικών ουσιών),
- Environmental indicators or product responsibility indicators (e.g. EMAS core indicators or the Global Reporting Initiative (GRI));

- Life cycle energy consumption by primary energy source, separately accounting for “renewable” energy use;
- Direct energy consumption by primary energy source, separately accounting for “renewable” energy use;
- For gate-to-gate stages, number of IUCN Red List species and national conservation list species with habitats in areas affected by operations, by level of extinction risk;
- Description of significant impacts of activities and products on biodiversity in protected areas and areas of high biodiversity value outside protected areas;
- Total weight of waste by type and disposal method;
- Weight of transported, imported, exported, or treated waste deemed hazardous under the terms of Annexes I, II, III, and VIII of the Basel Convention, and percentage of transported waste shipped internationally;
- Information from environmental impact assessments (EIA) and chemical risk assessments.
- Justifications for inclusions/exclusions.

The OEFSRs shall furthermore define the appropriate unit for intensity-based metrics required for specific communication purposes»

διάβαζε: «Πρόσθετες απαιτήσεις για τους OEFSR

Ο OEFSR πρέπει να καθορίζει τα εξής:

Κάθε πρόσθετη περιβαλλοντική πληροφορία που πρέπει να περιλαμβάνεται στη μελέτη OEF ή που συνιστάται να παρουσιάζεται ως σχετική με τον υπό εξέταση τομέα. Οι πρόσθετες περιβαλλοντικές πληροφορίες πρέπει να αναφέρονται ξεχωριστά από τα αποτελέσματα της εκτίμησης των προεπιλεγμένων επιπτώσεων EF (βλέπε πίνακα 2). Όλα τα μοντέλα και οι παραδοχές αυτών των πρόσθετων περιβαλλοντικών πληροφοριών πρέπει να υποστηρίζονται από επαρκή τεκμηρίωση, να τεκμηριώνονται σαφώς και να υποβάλλονται στη διαδικασία επανεξέτασης. Οι πρόσθετες περιβαλλοντικές πληροφορίες δύναται να περιλαμβάνουν (μη εξαντλητικός κατάλογος):

- άλλες συναφείς κατηγορίες περιβαλλοντικών επιπτώσεων του τομέα,
- άλλες συναφείς προσεγγίσεις για τη διενέργεια χαρακτηρισμού των ροών από το Προφίλ χρήσης πόρων και εκπομπών, όταν δεν υπάρχουν διαθέσιμοι παράγοντες χαρακτηρισμού (CF) στην προεπιλεγμένη μέθοδο για ορισμένες ροές (π.χ. ομάδες χημικών ουσιών),
- περιβαλλοντικούς δείκτες ή δείκτες υπευθυνότητας προϊόντος [σύμφωνα με τους βασικούς δείκτες του συστήματος EMAS ή την πρωτοβουλία για την υποβολή εκθέσεων απολογισμού σε παγκόσμιο επίπεδο (Global Reporting Initiative — GRI)],
- την ενεργειακή κατανάλωση στον κύκλο ζωής από πρωτεύουσες ενεργειακές πηγές, με χωριστή αιτιολόγηση της χρήσης “ανανεώσιμης” ενέργειας,
- την άμεση ενεργειακή κατανάλωση από πρωτεύουσες ενεργειακές πηγές, με χωριστή αιτιολόγηση της χρήσης “ανανεώσιμης” ενέργειας,
- για τα στάδια “από πύλη σε πύλη”, τον αριθμό των ειδών που περιλαμβάνονται στον Κόκκινο Κατάλογο της IUCN και των ειδών που περιλαμβάνονται στον εθνικό κατάλογο για τη διατήρηση της φύσης με οικοσυστήματα σε περιοχές που πλήττονται από επιχειρήσεις, ανά επίπεδο κινδύνου εξαφάνισης,
- περιγραφή των σημαντικών επιπτώσεων δραστηριοτήτων και προϊόντων στη βιοποικιλότητα σε προστατευμένες περιοχές και σε περιοχές που δεν υπάγονται στις περιοχές υπό προστασία, αλλά που έχουν υψηλή αξία βιοποικιλότητας,
- το συνολικό βάρος των αποβλήτων ανάλογα με τον τύπο και τη μέθοδο διάθεσης,
- το βάρος των μεταφερόμενων, εισαγόμενων, εξαγόμενων ή επεξεργασμένων αποβλήτων τα οποία έχουν κριθεί ως επικίνδυνα υπό τους όρους των παραρτημάτων I, II, III και VIII της σύμβασης της Βασιλείας και το ποσοστό των αποβλήτων διεθνούς διακίνησης,
- πληροφορίες από τις εκτιμήσεις περιβαλλοντικών επιπτώσεων (ΕΠΕ) και αξιολογήσεων χημικών κινδύνων,
- αιτιολογήσεις συμπεριλήψεων/εξαιρέσεων.

Οι OEFSR καθορίζουν επίσης την κατάλληλη μονάδα για τις μετρήσεις με βάση την ένταση που απαιτούνται για συγκεκριμένους σκοπούς κοινοποίησης.»

Στη σελίδα 134, στο δεύτερο και τρίτο εδάφιο:

αντί: «**Άμεση αλλαγή χρήσης γης (επίπτωση στην κλιματική αλλαγή):** the impact of land use change on climate change results basically from a change in carbon stocks in land. Direct Land Use Change occurs as the results of a transformation from one land use type into another, which takes place in a unique land cover, possibly incurring changes in the carbon stock of that specific land, but not leading to a change in another system. For details, see Annex VI.

Έμμεση αλλαγή χρήσης γης (επίπτωση στην κλιματική αλλαγή): the impact of land use change on climate change results basically from a change in carbon stocks in land. Indirect Land Use Change occurs when a certain change in land use induces changes outside the OEF boundaries, i.e. in other land use types. As there is no agreed methodology on indirect land use change in the context of the Environmental Footprint, indirect land use change shall not be included in the greenhouse gas calculations in the OEF.»

διάβαζε: «**Άμεση αλλαγή χρήσης γης (επίπτωση στην κλιματική αλλαγή):** η επίπτωση της αλλαγής χρήσης γης στην κλιματική αλλαγή οφείλεται κατά βάση στην αλλαγή των αποθεμάτων άνθρακα στο έδαφος. Η άμεση αλλαγή στη χρήση γης συνίσταται στα αποτελέσματα μιας μετατροπής από έναν τύπο χρήσης γης σε έναν άλλο, η οποία εφαρμόζεται σε ένα μοναδικό είδος εδαφοκάλυψης, και η οποία πιθανώς επιφέρει αλλαγές στο απόθεμα άνθρακα στο συγκεκριμένο αγροτεμάχιο, αλλά δεν επιφέρει αλλαγές σε άλλο σύστημα. Για λεπτομέρειες, βλέπε παράρτημα VI.

Έμμεση αλλαγή χρήσης γης (επίπτωση στην κλιματική αλλαγή): η επίπτωση της αλλαγής χρήσης γης στην κλιματική αλλαγή οφείλεται κατά βάση στην αλλαγή των αποθεμάτων άνθρακα στο έδαφος. Η έμμεση αλλαγή χρήσης γης εμφανίζεται όταν μια συγκεκριμένη αλλαγή στη χρήση γης προκαλεί αλλαγές εκτός των ορίων του OEF, δηλαδή σε άλλους τύπους χρήσης γης. Επειδή δεν έχει συμφωνηθεί μεθοδολογία για την έμμεση αλλαγή χρήσης γης στο πλαίσιο του περιβαλλοντικού αποτυπώματος, η έμμεση αλλαγή χρήσης γης δεν πρέπει να περιλαμβάνεται στους υπολογισμούς των αερίων του θερμοκηπίου για το OEF.»

Στη σελίδα 134, στην υποσημείωση 51:

αντί: «Εάν δεν είναι δυνατόν να συμπεριληφθούν οι πληροφορίες για τη χρονική περίοδο, επιλέγεται μία από τις ακόλουθες δυνατότητες, όσον αφορά την ημερομηνία επέλευσης της αλλαγής χρήσης γης: α) “January 1st of the earliest year in which it can be demonstrated that the land use change had occurred”, or (b) “January 1st of the year in which the assessment of GHG emissions and removals is being carried out” (BSI 2011)»

διάβαζε: «Εάν δεν είναι δυνατόν να συμπεριληφθούν οι πληροφορίες για τη χρονική περίοδο, επιλέγεται μία από τις ακόλουθες δυνατότητες, όσον αφορά την ημερομηνία επέλευσης της αλλαγής χρήσης γης: α) “1η Ιανουαρίου του πρώτου έτους για το οποίο μπορεί να αποδειχθεί ότι άλλαξε η χρήση γης” ή β) “1η Ιανουαρίου του έτους κατά το οποίο διενεργήθηκε η εκτίμηση των εκπομπών και απορροφήσεων αερίων του θερμοκηπίου” (BSI 2011).»

αντί:

| «Quality level | Quality rating (DQR) | Definition | Completeness | Methodological appropriateness and consistency | Time-related representativeness | Technological representativeness | Geographical representativeness | Parameter uncertainty |
|----------------|----------------------|---|---|---|---|--|---|--|
| | | | To be judged with respect to the coverage of each environmental impact category and in comparison to a hypothetical ideal data quality. | The applied Life Cycle Inventory (LCI) methods ⁽¹⁾ and methodological choices (e.g. allocation, substitution, etc.) are in line with the goal and scope, especially with the intended applications as support to decisions. The methods have been consistently applied across all data. ⁽²⁾ | Degree to which the dataset reflects the specific conditions of the system being considered regarding the time/age of the data and including background ⁽³⁾ process datasets, if any. Comment: i.e. of the given year (and - if applicable - of annual or daily differences). | Degree to which the dataset reflects the true population of interest regarding technology, including for included background process datasets, if any. Comment: i.e. of the technological characteristics including operating conditions. | Degree to which the dataset reflects the true population of interest regarding geography, including for included background process datasets, if any. Comment: i.e. of the given location/site, region, country, market, continent, etc. | Qualitative expert judgement or relative standard deviation as a % if a Monte Carlo simulation is used. Comment: The uncertainty assessment is only related to the Resource Use and Emissions Profile data, it does not cover the EF impact assessment. |
| Very good | 1 | Meets the criterion to a very high degree, without need for improvement. | Very good completeness (≥ 90 %) | Full compliance with all requirements of the OEF Guide | Case-specific ⁽⁴⁾ | Case-specific | Case-specific | Very low uncertainty (≤ 10 %) |
| Good | 2 | Meets the criterion to a high degree, with little significant need for improvement. | Good completeness ([80 % to 90 %) | Attributional ⁽⁵⁾ Process based approach AND: Following three method requirements of the OEF Guide met: — Dealing with multi-functionality; — EOL modelling; — System boundary. | Case-specific | Case-specific | Case-specific | Low uncertainty (10 % to 20 %) |
| Fair | 3 | Meets the criterion to an acceptable degree, but merits improvement. | Fair completeness ([70 % to 80 %) | Attributional Process based approach AND: Two of the following three method requirements of the OEF Guide met: — Dealing with multi-functionality; — EOL modelling; — System boundary. | Case-specific | Case-specific | Case-specific | Fair uncertainty (20 % to 30 %) |

| «Quality level | Quality rating (DQR) | Definition | Completeness | Methodological appropriateness and consistency | Time-related representativeness | Technological representativeness | Geographical representativeness | Parameter uncertainty |
|----------------|----------------------|--|--|---|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Poor | 4 | Does not meet the criterion to a sufficient degree, but rather requires improvement. | Poor completeness ([50 % to 70 %]) | Attributional Process based approach AND: One of the following three method requirements of the OEF Guide met: — Dealing with multi-functionality; — EOL modelling; — System boundary. | Case-specific | Case-specific | Case-specific | High uncertainty (30 % to 50 %) |
| Very poor | 5 | Does not meet the criterion. Substantial improvement is necessary OR: This criterion was not judged/reviewed or its quality could not be verified/is unknown. | Very poor or unknown completeness (< 50 %) | Attributional Process based approach BUT: None of the following three method requirements of the OEF Guide met: — Dealing with multi-functionality; — EOL modelling; — System boundary. | | | | Very high uncertainty (> 50 %) |

διάβαζε:

| «Επίπεδο ποιότητας | Δείκτης ποιότητας (DQR) | Ορισμός | Πληρότητα | Μεθοδολογική καταλληλότητα και συνέπεια | Χρονική αντιπροσωπευτικότητα | Τεχνολογική αντιπροσωπευτικότητα | Γεωγραφική αντιπροσωπευτικότητα | Αβεβαιότητα παραμέτρου |
|--------------------|-------------------------|---------|--|---|---|--|---|---|
| | | | Να κριθεί αναφορικά με την κάλυψη κάθε κατηγορίας περιβαλλοντικών επιπτώσεων και συγκριτικά με μια υποθετική ιδανική ποιότητα δεδομένων. | Οι εφαρμοζόμενες μέθοδοι απογραφής κύκλου ζωής (LCI) ⁽¹⁾ και οι μεθοδολογικές επιλογές (π.χ. κατανομή, υποκατάσταση κ.λπ.) είναι σύμφωνες με τον σκοπό και το πεδίο εφαρμογής, ιδίως με τις προβλεπόμενες εφαρμογές, ως μέσο στήριξης των αποφάσεων. Οι μέθοδοι έχουν εφαρμοστεί με συνέπεια σε όλα τα δεδομένα ⁽²⁾ . | Ο βαθμός στον οποίο το σύνολο δεδομένων αντικατοπτρίζει τις ειδικές συνθήκες του συστήματος υπό εξέταση όσον αφορά τον χρόνο/την ηλικία των δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων συνόλων δεδομένων για τις διαδικασίες δευτέρου επιπέδου ⁽³⁾ , εφόσον υπάρχουν. Σχόλιο: ήτοι του δεδομένου έτους (και, κατά περίπτωση, διαφορών που εντοπίζονται εντός του έτους ή εντός της ημέρας). | Ο βαθμός στον οποίο το σύνολο δεδομένων αντικατοπτρίζει τον πραγματικό πληθυσμό που μας ενδιαφέρει αναφορικά με την τεχνολογία, συμπεριλαμβανομένων δευτέρου επιπέδου, εφόσον υπάρχουν. Σχόλιο: ήτοι, των τεχνολογικών χαρακτηριστικών, συμπεριλαμβανομένων των συνθηκών λειτουργίας. | Ο βαθμός στον οποίο το σύνολο δεδομένων αντικατοπτρίζει τον πραγματικό πληθυσμό που μας ενδιαφέρει αναφορικά με τη γεωγραφία, συμπεριλαμβανομένων συνόλων δεδομένων δευτέρου επιπέδου, εφόσον υπάρχουν. Σχόλιο: ήτοι, της δεδομένης τοποθεσίας/θέσης, περιοχής, χώρας, αγοράς, ηπείρου κ.λπ. | Ποιοτική αξιολόγηση εμπειρογνώμονα ή σχετική τυπική απόκλιση ως % εάν χρησιμοποιηθεί προσομοίωση Monte-Carlo. Σχόλιο: Η εκτίμηση αβεβαιότητας σχετίζεται μόνο με τα δεδομένα χρήσης πόρων και εκπομπών. Δεν καλύπτει την εκτίμηση επιπτώσεων EF. |

| «Επίπεδο ποιότητας | Δείκτης ποιότητας (DQR) | Ορισμός | Πληρότητα | Μεθοδολογική καταλληλότητα και συνέπεια | Χρονική αντιπροσωπευτικότητα | Τεχνολογική αντιπροσωπευτικότητα | Γεωγραφική αντιπροσωπευτικότητα | Αβεβαιότητα παραμέτρου |
|--------------------|-------------------------|--|--|--|---|----------------------------------|---------------------------------|--|
| Πολύ καλό | 1 | Πληροί το κριτήριο σε πολύ υψηλό βαθμό, χωρίς ανάγκη βελτίωσης. | Πολύ καλή πληρότητα ($\geq 90\%$) | Πλήρης συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις του οδηγού OEF | Ανάλογα με την περίπτωση ⁽⁴⁾ | Ανάλογα με την περίπτωση | Ανάλογα με την περίπτωση | Πολύ χαμηλή αβεβαιότητα ($\leq 10\%$) |
| Καλό | 2 | Πληροί το κριτήριο σε πολύ υψηλό βαθμό, με μικρή σημαντική ανάγκη βελτίωσης. | Καλή πληρότητα (80 % έως 90 %) | Προσέγγιση ⁽⁵⁾ απόδοσης που βασίζεται στη διαδικασία ΚΑΙ: Συμμόρφωση με τις ακόλουθες τρεις απαιτήσεις μεθόδου του οδηγού OEF: — αντιμετώπιση της πολυλειτουργικότητας, — μοντελοποίηση EOL, — όριο συστήματος. | Ανάλογα με την περίπτωση | Ανάλογα με την περίπτωση | Ανάλογα με την περίπτωση | Χαμηλή αβεβαιότητα (10 % έως 20 %) |
| Μέτριο | 3 | Πληροί το κριτήριο σε αποδεκτό βαθμό, αλλά χρήζει βελτίωσης. | Μέτρια πληρότητα (70 % έως 80 %) | Προσέγγιση απόδοσης που βασίζεται στην επεξεργασία ΚΑΙ: Συμμόρφωση με δύο από τις ακόλουθες τρεις απαιτήσεις μεθόδου του οδηγού OEF: — αντιμετώπιση της πολυλειτουργικότητας, — μοντελοποίηση EOL, — όριο συστήματος. | Ανάλογα με την περίπτωση | Ανάλογα με την περίπτωση | Ανάλογα με την περίπτωση | Μέτρια αβεβαιότητα (20 % έως 30 %) |
| Χαμηλό | 4 | Δεν πληροί το κριτήριο σε ικανοποιητικό βαθμό, αλλά χρήζει βελτίωσης. | Χαμηλή πληρότητα (50 % έως 70 %) | Προσέγγιση απόδοσης που βασίζεται στην επεξεργασία ΚΑΙ: Συμμόρφωση με μία από τις ακόλουθες τρεις απαιτήσεις μεθόδου του οδηγού OEF: — αντιμετώπιση της πολυλειτουργικότητας — μοντελοποίηση EOL — όριο συστήματος. | Ανάλογα με την περίπτωση | Ανάλογα με την περίπτωση | Ανάλογα με την περίπτωση | Υψηλή αβεβαιότητα (30 % έως 50 %) |

| «Επίπεδο ποιότητας | Δείκτης ποιότητας (DQR) | Ορισμός | Πληρότητα | Μεθοδολογική καταλληλότητα και συνέπεια | Χρονική αντιπροσωπευτικότητα | Τεχνολογική αντιπροσωπευτικότητα | Γεωγραφική αντιπροσωπευτικότητα | Αβεβαιότητα παραμέτρου |
|--------------------|-------------------------|--|---|--|------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--|
| Πολύ χαμηλό | 5 | Δεν πληροί το κριτήριο. Απαιτείται ουσιαστική βελτίωση 'Η: Αυτό το κριτήριο δεν αξιολογήθηκε/ επανεξετάστηκε ή η ποιότητά του δεν ήταν δυνατό να επαληθευτεί / είναι άγνωστη. | Πολύ χαμηλή ή άγνωστη πληρότητα (< 50 %) | Προσέγγιση απόδοσης που βασίζεται στην επεξεργασία ΑΛΛΑ: Συμμόρφωση με καμία από τις ακόλουθες τρεις απαιτήσεις μεθόδου του οδηγού OEF: — αντιμετώπιση της πολυλειτουργικότητας, — μοντελοποίηση EOL, — όριο συστήματος. | | | | Πολύ υψηλή αβεβαιότητα (> 50 %) |

Στη σελίδα 141, στον πίνακα 6:

αντί:

| «Overall data quality rating (DQR) | Overall data quality level |
|------------------------------------|----------------------------|
| ≤ 1,6 | “Excellent quality” |
| > 1,6 to ≤ 2,0 | “Very good quality” |
| > 2,0 to ≤ 3,0 ⁽¹⁾ | “Good quality” |
| > 3 to ≤ 4,0 | “Fair quality” |
| > 4 | “Poor quality” » |

διάβαζε:

| «Συνολικός δείκτης ποιότητας δεδομένων (DQR) | Συνολικό επίπεδο ποιότητας δεδομένων |
|--|--------------------------------------|
| ≤ 1,6 | “Εξαιρετική ποιότητα” |
| > 1,6 έως ≤ 2,0 | “Πολύ καλή ποιότητα” |
| > 2,0 έως ≤ 3,0 ⁽¹⁾ | “Καλή ποιότητα” |
| > 3 έως ≤ 4,0 | “Μέτρια ποιότητα” |
| > 4 | “Κακή ποιότητα” ». |

αντί:

| «Quality level | Quality rating | Definition | Completeness | Methodological appropriateness and consistency | Time-related representativeness | Technological representativeness | Geographical representativeness | Parameter uncertainty |
|----------------|----------------|--|--------------------------------------|--|---------------------------------|--|--|------------------------------------|
| Very good | 1 | Meets the criterion to a very high degree, without need for improvement. | Very good completeness (≥ 90 %) | Full compliance with all requirements of the OEF Guide | 2009-2012 | Discontinuous with airflow dyeing machines | Central Europe mix | Very low uncertainty (≤ 10 %) |
| Good | 2 | Meets the criterion to a high degree, with little significant need for improvement. | Good completeness ([80 % to 90 %) | Attributional Process based approach AND: Following three method requirements of the OEF Guide met: — Dealing with multi-functionality; — EOL modelling; — System boundary. | 2006-2008 | e.g. "Consumption mix in EU: 30 % Semi-continuous, 50 % exhaust dyeing and 20 % Continuous dyeing" | EU 27 mix; UK, DE; IT; FR | Low uncertainty (10 % to 20 %] |
| Fair | 3 | Meets the criterion to an acceptable degree, but merits improvement. | Fair completeness ([70 % to 80 %) | Attributional Process based approach AND: The following two method requirements of the OEF Guide met: — Dealing with multi-functionality; — EOL modelling. However, the following one method requirement of the OEF Guide is not met: — System boundary | 1999-2005 | e.g. "Production mix in EU: 35 % Semi-continuous, 40 % exhaust dyeing and 25 % Continuous dyeing" | Scandinavian Europe; other EU-27 countries | Fair uncertainty (20 % to 30 %] |
| Poor | 4 | Does not meet the criterion to a sufficient degree, but rather requires improvement. | Poor completeness ([50 % to 70 %) | Attributional Process based approach AND: The following one method requirement of the OEF Guide met: — Dealing with multi-functionality | 1990-1999 | e.g. "Exhaust dyeing" | Middle east; US; JP | High uncertainty (30 % to 50 %] |

| «Quality level | Quality rating | Definition | Completeness | Methodological appropriateness and consistency | Time-related representativeness | Technological representativeness | Geographical representativeness | Parameter uncertainty |
|----------------|----------------|--|---|---|---------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|--|
| | | | | However, the following two method requirements of the OEF Guide are not met: — EOL modelling; — System boundary. | | | | |
| Very poor | 5 | Does not meet the criterion. Substantial improvement is necessary OR: This criterion was not judged/reviewed or its quality could not be verified/is unknown. | Very poor or unknown completeness ($< 50\%$) | Attributional Process based approach BUT: None of the following three method requirements of the OEF Guide met: — Dealing with multi-functionality; — EOL modelling; — System boundary. | < 1990 ; Unknown | Continuous dyeing; other; unknown | Other; Unknown | Very high uncertainty ($> 50\%$)» |

διάβαζε:

| «Επίπεδο ποιότητας | Δείκτης ποιότητας | Ορισμός | Πληρότητα | Μεθοδολογική καταλληλότητα και συνέπεια | Χρονική αντιπροσωπευτικότητα | Τεχνολογική αντιπροσωπευτικότητα | Γεωγραφική αντιπροσωπευτικότητα | Αβεβαιότητα παραμέτρου |
|--------------------|-------------------|--|---|---|------------------------------|--|----------------------------------|---|
| Πολύ καλό | 1 | Πληροί το κριτήριο σε πολύ υψηλό βαθμό, χωρίς ανάγκη βελτίωσης. | Πολύ καλή πληρότητα ($\geq 90\%$) | Πλήρης συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις του οδηγού OEF | 2009-2012 | Ασυνεχής με μηχανές βαφής ροής αέρα | Μείγμα Κεντρικής Ευρώπης | Πολύ χαμηλή αβεβαιότητα ($\leq 10\%$) |
| Καλό | 2 | Πληροί το κριτήριο σε πολύ υψηλό βαθμό, με μικρή σημαντική ανάγκη βελτίωσης. | Καλή πληρότητα (80% έως 90%) | Προσέγγιση απόδοσης που βασίζεται στην επεξεργασία ΚΑΙ: Συμμόρφωση με τις ακόλουθες τρεις απαιτήσεις μεθόδου του οδηγού OEF: — αντιμετώπιση της πολυλειτουργικότητας, — μοντελοποίηση EOL, — όριο συστήματος. | 2006-2008 | π.χ. “Μείγμα κατανάλωσης στην ΕΕ: 30 % ημι-συνεχής, 50 % βαφή εξάτμισης και 20 % συνεχής βαφή” | Μείγμα της ΕΕ-27, UK, DE, IT, FR | Χαμηλή αβεβαιότητα (10% έως 20%) |

| «Επίπεδο ποιότητας | Δείκτης ποιότητας | Ορισμός | Πληρότητα | Μεθοδολογική καταλληλότητα και συνέπεια | Χρονική αντιπροσωπευτικότητα | Τεχνολογική αντιπροσωπευτικότητα | Γεωγραφική αντιπροσωπευτικότητα | Αβεβαιότητα παραμέτρου |
|--------------------|-------------------|--|--|--|------------------------------|---|--|------------------------------------|
| Μέτριο | 3 | Πληροί το κριτήριο σε αποδεκτό βαθμό, αλλά χρήζει βελτίωσης. | Μέτρια πληρότητα (70 % έως 80 %) | <p>Προσέγγιση απόδοσης που βασίζεται στην επεξεργασία ΚΑΙ:</p> <p>Συμμόρφωση με τις ακόλουθες δύο απαιτήσεις μεθόδου του οδηγού ΟΕΦ:</p> <ul style="list-style-type: none"> — αντιμετώπιση της πολυλειτουργικότητας, — μοντελοποίηση ΕΟΛ. <p>Ωστόσο, δεν πληρούται η ακόλουθη μία απαίτηση μεθόδου του οδηγού ΟΕΦ:</p> <ul style="list-style-type: none"> — όριο συστήματος | 1999-2005 | π.χ. “Μείγμα παραγωγής στην ΕΕ: 35 % ημισυνεχής, 40 % βαφή με τη μέθοδο εκπομπής και 25 % συνεχής βαφή” | Σκανδιναβική Ευρώπη, άλλες χώρες της ΕΕ-27 | Μέτρια αβεβαιότητα (20 % έως 30 %) |
| Χαμηλό | 4 | Δεν πληροί το κριτήριο σε ικανοποιητικό βαθμό, αλλά χρήζει βελτίωσης. | Χαμηλή πληρότητα (50 % έως 70 %) | <p>Προσέγγιση απόδοσης που βασίζεται στην επεξεργασία ΚΑΙ:</p> <p>Πληρούται η ακόλουθη μία απαίτηση μεθόδου του οδηγού ΟΕΦ:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Αντιμετώπιση της πολυλειτουργικότητας <p>Ωστόσο, δεν πληρούνται οι ακόλουθες δύο απαιτήσεις μεθόδου του οδηγού ΟΕΦ:</p> <ul style="list-style-type: none"> — μοντελοποίηση ΕΟΛ, — όριο συστήματος. | 1990-1999 | π.χ. “Βαφή εξάτμισης” | Μέση Ανατολή, ΗΠΑ, Ιαπωνία | Υψηλή αβεβαιότητα (30 % έως 50 %) |
| Πολύ χαμηλό | 5 | <p>Δεν πληροί το κριτήριο. Απαιτείται ουσιαστική βελτίωση Ή:</p> <p>Αυτό το κριτήριο δεν αξιολογήθηκε/επανεξετάστηκε ή η ποιότητά του δεν ήταν δυνατό να επαληθευτεί /είναι άγνωστη.</p> | Πολύ χαμηλή ή άγνωστη πληρότητα (< 50 %) | <p>Προσέγγιση απόδοσης που βασίζεται στην επεξεργασία ΑΛΛΑ:</p> <p>Συμμόρφωση με καμία από τις ακόλουθες τρεις απαιτήσεις μεθόδου του οδηγού ΟΕΦ:</p> <ul style="list-style-type: none"> — αντιμετώπιση της πολυλειτουργικότητας, — μοντελοποίηση ΕΟΛ, — όριο συστήματος. | < 1990, Άγνωστη | Συνεχής βαφή, άλλο, άγνωστη | Άλλο, άγνωστη | Πολύ υψηλή αβεβαιότητα (> 50 %) |

Στη σελίδα 156, στο σημείο 7.4, μετά το έβδομο εδάφιο:

αντί: «Additional requirements for OEF SRs»

διάβαζε: «Πρόσθετες απαιτήσεις για τους OEF SR».

Στη σελίδα 164, στο δέκατο εδάφιο,

αντί: «**Direct Land Use Changes (dLUC)** – The transformations from one land use type into another which takes place in a unique land area, possibly incurring changes in the carbon stock of that specific land, and does not drive to a change in another system.»

διάβαζε: «**Άμεσες αλλαγές στη χρήση γης (dLUC)** — οι μετατροπές από έναν τύπο χρήσης γης σε έναν άλλο, οι οποίες εφαρμόζονται σε μία και μόνο χερσαία έκταση και πιθανώς επιφέρουν αλλαγές στο απόθεμα άνθρακα της συγκεκριμένης έκτασης, αλλά δεν επιφέρουν αλλαγές σε άλλο σύστημα.»

Στη σελίδα 166, στο τρίτο εδάφιο,

αντί: «**Indirect Land Use Changes (iLUC)** – Occur when a demand for a certain land use leads to changes outside the system boundaries, i.e. in other land use type. These indirect effects can be mainly assessed by means of economic modelling of the demand for land or by modelling the relocation of activities on a global scale. The main drawbacks of such models are their reliance on trends, which might not reflect future developments. They are commonly used as the basis for political decisions.

Έμμεσα αποδοτέο – αναφέρεται σε μια διαδικασία, δραστηριότητα ή επίπτωση που πραγματοποιείται εκτός του πλαισίου του καθορισμένου ορίου του οργανισμού, αλλά εντός του καθορισμένου ορίου OEF (π.χ. προηγούμενου ή επόμενου σταδίου).

Input – Product, material or energy flow that enters a unit process. Products and materials include raw materials, intermediate products and co-products. (ISO 14040:2006)

Intermediate product – Output from a unit process that is input to other unit processes that require further transformation within the system (ISO 14040:2006).»

διάβαζε: «**Έμμεση αλλαγή χρήσης γης (iLUC)** — εμφανίζεται όταν ένα αίτημα για μια συγκεκριμένη μορφή χρήσης γης προκαλεί αλλαγές εκτός των ορίων του συστήματος, π.χ. σε άλλο τύπο χρήσης γης. Αυτές οι έμμεσες επιπτώσεις μπορούν να εκτιμηθούν κυρίως μέσω οικονομικής μοντελοποίησης της ζήτησης γης ή της μοντελοποίησης της μεταγκατάστασης των δραστηριοτήτων σε παγκόσμια κλίμακα. Τα βασικά μειονεκτήματα αυτών των μοντέλων είναι η εξάρτησή τους από τις τάσεις, οι οποίες μπορεί να μην αντανακλούν μελλοντικές εξελίξεις. Χρησιμοποιούνται ευρέως ως βάση για τη λήψη πολιτικών αποφάσεων.

Έμμεσα αποδοτέο — αναφέρεται σε μια διαδικασία, δραστηριότητα ή επίπτωση που πραγματοποιείται εκτός του πλαισίου του καθορισμένου ορίου του οργανισμού, αλλά εντός του καθορισμένου ορίου OEF (π.χ. προηγούμενου ή επόμενου σταδίου).

Εισροή — ροή προϊόντος, υλικού ή ενέργειας που εισέρχεται σε μια βασική διαδικασία. Τα προϊόντα και τα υλικά περιλαμβάνουν πρώτες ύλες, ενδιάμεσα προϊόντα και συμπαράγωμα προϊόντα (ISO 14040:2006).

Ενδιάμεσο προϊόν — εκροή από μια βασική διαδικασία η οποία εισέρχεται σε άλλες βασικές διαδικασίες που απαιτούν περαιτέρω μετατροπή στο πλαίσιο του συστήματος (ISO 14040:2006).»

Στη σελίδα 172, στο παράρτημα I, μετά την επικεφαλίδα:

αντί: «This Annex gives an overview of the key mandatory requirements (“shall”) for OEF studies. The mandatory requirements for the OEF and the additional requirements for the development of OEF SRs are summarised in table 9, in column 3 and 4 respectively. The requirements relate to different criteria which are mentioned in the second column and which are further elaborated in separate chapters and sections (as indicated in the first column).»

διάβαζε: «Το παρόν παράρτημα παρέχει μια επισκόπηση των βασικών υποχρεωτικών απαιτήσεων (“πρέπει”) για τις μελέτες OEF. Οι υποχρεωτικές απαιτήσεις για το OEF και οι πρόσθετες απαιτήσεις για την ανάπτυξη των OEF SR συνοψίζονται στον πίνακα 9, στη στήλη 3 και 4, αντιστοίχως. Οι απαιτήσεις αφορούν διάφορα κριτήρια που αναφέρονται στη δεύτερη στήλη και τα οποία αναπτύσσονται περαιτέρω σε ξεχωριστά κεφάλαια και ενότητες (όπως αναφέρεται στην πρώτη στήλη).».

Στη σελίδα 179, στα σημεία 5.4.5 και 5.4.6 του πίνακα:

αντί:

| | | | |
|--------|----------------------------------|---|---|
| «5.4.5 | Μοντελοποίηση σεναρίων μεταφοράς | <p>Οι παράμετροι μεταφορών που θα λαμβάνονται υπόψη είναι οι εξής: τύπος μεταφοράς, τύπος οχήματος και κατανάλωση καυσίμων, ρυθμός φόρτωσης, αριθμός κενών επιστροφών, όπου είναι εφικτό και κρίνεται σκόπιμο, απόσταση μεταφοράς, κατανομή για τη μεταφορά αγαθών με βάση τον παράγοντα περιορισμού φορτίου (ήτοι μάζα για τα προϊόντα υψηλής πυκνότητας και όγκος για τα προϊόντα χαμηλής πυκνότητας) και παραγωγή καυσίμων.</p> <p>The impacts due to transport shall be expressed in the default reference units, i.e. tkm for goods and person-km for passenger transport. Any deviation from these default reference units shall be reported and justified.</p> <p>The environmental impact due to transport shall be calculated by multiplying the impact per reference unit for each of the vehicle types by a) for goods: the distance and load and b) for persons: the distance and number of persons based on the defined transport scenarios.</p> | <p>The OEFSSR shall specify transport, distribution and storage scenarios to be included in the study, if any.</p> |
| 5.4.6 | Modelling use stage scenarios | <p>If downstream stages are to be included in the OEF, then use profiles (i.e. the related scenarios and assumed service life) shall be specified for representative goods/services for the sector. All relevant assumptions for the use stage shall be documented. Where no method for determining the use stage of products has been established in accordance with the techniques specified in this Guide, the approach taken in determining the use stage of products shall be established by the Organisation carrying out the study. Documentation of methods and assumptions shall be provided. Relevant influences on other systems due to the use of the products shall be included.</p> | <p>The OEFSSR shall specify:</p> <ul style="list-style-type: none"> — The use scenario(s) to be included in the study, if any; — το χρονικό διάστημα που θα λαμβάνεται υπόψη για το στάδιο χρήσης. <p>Published technical information should be taken into account for the definition of the use-stage scenarios. Definition of the use profile should also take into account use/consumption patterns, location, time (day/night, summer/winter, week/weekend), and assumed service life for the use stage of products. The actual usage pattern of the products should be used if available.»</p> |

διάβαζε:

| | | | |
|--------|----------------------------------|---|--|
| «5.4.5 | Μοντελοποίηση σεναρίων μεταφοράς | <p>Οι παράμετροι μεταφορών που θα λαμβάνονται υπόψη είναι οι εξής: τύπος μεταφοράς, τύπος οχήματος και κατανάλωση καυσίμων, ρυθμός φόρτωσης, αριθμός κενών επιστροφών, όπου είναι εφικτό και κρίνεται σκόπιμο, απόσταση μεταφοράς, κατανομή για τη μεταφορά αγαθών με βάση τον παράγοντα περιορισμού φορτίου (ήτοι μάζα για τα προϊόντα υψηλής πυκνότητας και όγκος για τα προϊόντα χαμηλής πυκνότητας) και παραγωγή καυσίμων.</p> <p>Οι επιπτώσεις λόγω της μεταφοράς θα εκφράζονται στις προεπιλεγμένες μονάδες αναφοράς, ήτοι tkm για αγαθά και άτομο-km για τη μεταφορά επιβατών. Κάθε απόκλιση από αυτές τις προεπιλεγμένες μονάδες αναφοράς πρέπει να αναφέρεται και να αιτιολογείται.</p> <p>Οι περιβαλλοντικές επιπτώσεις που οφείλονται στη μεταφορά θα υπολογίζονται στη βάση πολλαπλασιασμού της επίπτωσης ανά μονάδα αναφοράς για κάθε τύπο οχήματος με α) για τα αγαθά: την απόσταση και το φορτίο και β) για τα άτομα: την απόσταση και τον αριθμό των ατόμων βάσει των προκαθορισμένων σεναρίων μεταφοράς.</p> | <p>Οι OEFSSR πρέπει να καθορίζουν τα σεσάρια μεταφοράς, διανομής και αποθήκευσης που θα περιλαμβάνονται στη μελέτη, εφόσον υπάρχουν.</p> |
|--------|----------------------------------|---|--|

| | | | |
|-------|---------------------------------------|--|--|
| 5.4.6 | Μοντελοποίηση σεναρίων σταδίου χρήσης | <p>Αν τα στάδια επόμενου σταδίου πρόκειται να περιληφθούν στο OEF, τότε θα πρέπει να προσδιοριστούν προφίλ χρήσης (δηλαδή σχετικά σενάρια και προβλεπόμενη διάρκεια ζωής) για αντιπροσωπευτικά προϊόντα/υπηρεσίες του τομέα. Όλες οι σχετικές παραδοχές για το στάδιο χρήσης πρέπει να είναι τεκμηριωμένες. Σε περίπτωση που δεν έχει καθοριστεί μέθοδος για τον προσδιορισμό του σταδίου χρήσης προϊόντων σύμφωνα με τις τεχνικές που καθορίζονται στον παρόντα οδηγό, η προσέγγιση που χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό του σταδίου χρήσης προϊόντων πρέπει να καθορίζεται από τον οργανισμό που διενεργεί τη μελέτη. Πρέπει να παρέχεται η τεκμηρίωση των μεθόδων και παραδοχών. Πρέπει να περιλαμβάνονται συναφείς επιρροές σε άλλα συστήματα λόγω της χρήσης των προϊόντων.</p> | <p>Ο OEFSR πρέπει να καθορίζει τα εξής:</p> <ul style="list-style-type: none"> — το (τα) σενάριο(-α) σταδίου χρήσης που θα περιλαμβάνονται στη μελέτη, εφόσον υπάρχουν, — το χρονικό διάστημα που θα λαμβάνεται υπόψη για το στάδιο χρήσης. <p>Οι δημοσιευμένες τεχνικές πληροφορίες πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό των σεναρίων του σταδίου χρήσης. Ο καθορισμός του προφίλ χρήσης θα πρέπει επίσης να λαμβάνει υπόψη τις πρακτικές, την τοποθεσία, τον χρόνο (ημέρα/νύχτα, καλοκαίρι/χειμώνας, εβδομάδα/Σαββατοκύριακο) χρήσης/κατανάλωσης και την προβλεπόμενη διάρκεια ζωής για το στάδιο της χρήσης των προϊόντων. Θα πρέπει να χρησιμοποιείται η τρέχουσα πρακτική χρήσης των προϊόντων, εάν διατίθεται.»</p> |
|-------|---------------------------------------|--|--|

Στη σελίδα 188, στην κορυφή της σελίδας:

αντί: «Figure 7

Flow diagram for a facility within the defined Organisational boundary»

διάβαζε: «Σχήμα 7

Διάγραμμα ροής για μια εγκατάσταση εντός του καθορισμένου ορίου του οργανισμού».

Στη σελίδα 188, στον πίνακα:

αντί:

«Total Inputs to Facility

| Code | Name | Amount | Unit |
|------|------|--------|------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Total Outputs from Facility

| Code | Name | Amount | Unit» |
|------|------|--------|-------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

διάβαζε:

«Σύνολο εισροών στην εγκατάσταση

| Κωδικός | Όνομα | Ποσό | Μονάδα |
|---------|-------|------|--------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Σύνολο εκροών από την εγκατάσταση

| Κωδικός | Όνομα | Ποσό | Μονάδα» |
|---------|-------|------|---------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Στις σελίδες 195, 196 και 197, στο παράρτημα VI:

αντί:

«Παράρτημα VI

Καθοδήγηση για την απόδοση των εκπομπών από την άμεση αλλαγή χρήσης γης που σχετίζονται με την κλιματική αλλαγή

This Annex gives guidance on the accounting of greenhouse gas emissions related to direct land use change contributing to climate change.

The impact on climate is a result of biogenic CO₂ emissions and removals, caused by carbon stock change, and biogenic and non-biogenic CO₂, N₂O and CH₄ emissions (e.g. biomass burning). Biogenic emissions include those resulting from the burning (combustion) or degradation of biogenic materials, wastewater treatment and biological sources in soil and water (including CO₂, CH₄ and N₂O), while biogenic removals correspond to the uptake of CO₂ during photosynthesis. Non-biogenic emissions correspond to all emissions resulting from non-biogenic sources, such as fossil-based materials, while non-biogenic removals correspond to the CO₂ that is removed from atmosphere by a non-biogenic source (WRI and WBCSD 2011b).

Changes in land use might be classified as being direct or indirect:

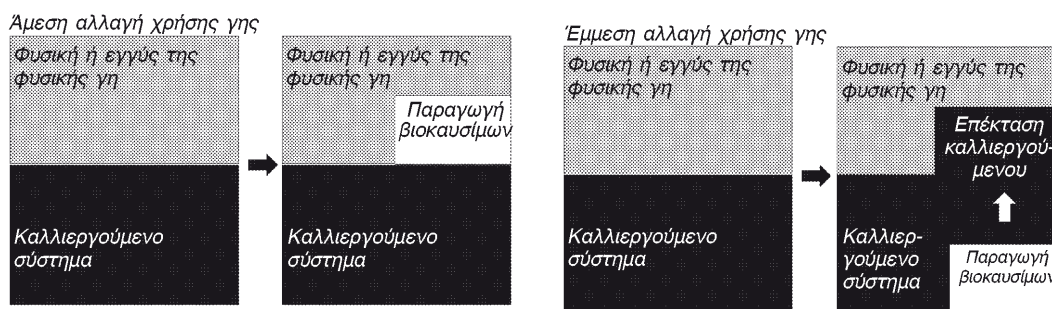
Direct Land Use Changes (dLUC) occur as the results of a transformation from one land use type into another, which takes place in a unique land cover, possibly incurring changes in the carbon stock of that specific land, but not leading to a change in another system.

Indirect Land Use Changes (iLUC) occur when a certain transformation in land use induces changes outside the system boundaries, i.e. in other land use types.

Figure 8 shows the schematic representation of both direct and indirect land use changes related to biofuel production.

Σχήμα 8

Σχηματική αναπαράσταση των άμεσων και έμμεσων αλλαγών χρήσης γης (προσαρμοσμένη από τη μελέτη της CE Delft, 2010)



The remaining of this annex focuses on direct land use changes as the OEF does only require to consider this and does not allow to consider indirect land use (see section 5.4.4)

SECTION 1: REFERENCES FOR THE CALCULATIONS OF DIRECT LAND USE CHANGE EMISSIONS

The Commission Decision C(2010)3751 provides guidelines for the calculation of land carbon stocks for the reference land use and the actual land use. The Decision provides values for carbon stock for four different land use categories: cropland, perennial crops, grassland and forest land. For land use changes in these categories, the Commission Decision C(2010)3751 guidelines shall be followed. However, for emissions from the conversion to other land use categories such as wetlands, settlements and other land uses (e.g. bare soil, rock and ice), not included in the Decision, the IPCC 2006 Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories (IPCC, 2006) shall be followed.

Για την απελευθέρωση και πρόσληψη CO₂ που οφείλεται στην άμεση αλλαγή χρήσης γης, πρέπει να χρησιμοποιούνται οι πλέον πρόσφατοι συντελεστές εκπομπών CO₂ της IPCC, που αναφέρονται στην απόφαση C(2010)3751 της Επιτροπής, εκτός εάν υπάρχουν ακριβέστερα ειδικά δεδομένα. Άλλες εκπομπές που προκύπτουν από την αλλαγή χρήσης γης (π.χ. απώλειες NO₃ στα ύδατα, εκπομπές από την καύση βιομάζας, διάβρωση του εδάφους κ.λπ.) θα πρέπει να μετρώνται ή να μοντελοποιούνται για τη συγκεκριμένη περίπτωση ή με χρήση έγκυρων πηγών.

SECTION 2: PRACTICAL GUIDANCE ACCORDING TO PAS 2050:2011

Για πρακτική καθοδήγηση σχετικά με συγκεκριμένα ζητήματα (π.χ. όταν δεν είναι γνωστή η προηγούμενη χρήση της γης) συνιστάται η εφαρμογή της ΔΠΠ 2050:2011 (BSI 2011) (που συνάδει με την ευρωπαϊκή στρογγυλή τράπεζα για τη βιώσιμη κατανάλωση και παραγωγή τροφίμων (Food SCP) και το δημοσιευμένο πρωτόκολλο ENVIFOOD). Η ΔΠΠ 2050:2011 συμπληρώνεται από τη ΔΠΠ 2050-1 (BSI 2012), για την εκτίμηση των εκπομπών GHG από τα στάδια “από τη γέννηση έως την πύλη” (από την εξόρυξη της πρώτης ύλης έως την παραγωγή) του κύκλου ζωής των οπωροκηπευτικών προϊόντων. Η ΔΠΠ 2050-1:2012 λαμβάνει υπόψη τις εκπομπές και απορροφήσεις που περιλαμβάνονται στην καλλιέργεια οπωροκηπευτικών προϊόντων και συμπληρώνει (δεν υποκαθιστά) τη ΔΠΠ 2050:2011. Για τους υπολογισμούς βάσει της ΔΠΠ 2050-1:2012 διατίθεται επίσης από τον βρετανικό οργανισμό προτύπων (BSI) ένα συμπληρωματικό αρχείο Excel.

Προηγούμενη κατηγορία χρήσης γης και τοποθεσία παραγωγής

Following PAS 2050:2011 (BSI 2011), three distinct situations (and respective guidelines) can be identified, depending on the availability of information about the location of production and the previous land use category:

- “**Η χώρα παραγωγής και η προηγούμενη χρήση γης είναι γνωστές:** Οι εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου από την αλλαγή από προηγούμενη χρήση γης στην τρέχουσα χρήση γης μπορούν να βρεθούν στο παράρτημα Γ της ΔΠΠ 2050:2011 (BSI 2011). Για τις εκπομπές που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα Γ, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται οι Κατευθυντήριες γραμμές της IPCC για τις εθνικές απογραφές αερίων θερμοκηπίου του 2006” (BSI 2011).
- “**Η χώρα παραγωγής είναι γνωστή και η προηγούμενη χρήση γης είναι άγνωστη:** Οι εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου πρέπει να είναι η εκτίμηση του μέσου όρου των εκπομπών από την αλλαγή χρήσης γης για τη συγκεκριμένη καλλιέργεια σε αυτή τη χώρα” (BSI 2011).
- “**Η χώρα παραγωγής και η προηγούμενη χρήση γης είναι άγνωστες:** Οι εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου πρέπει να είναι ο σταθμισμένος μέσος όρος των εκπομπών από την αλλαγή χρήσης γης για το συγκεκριμένο προϊόν στις χώρες στις οποίες έχει παραχθεί” (BSI 2011).

Γενικές εκπομπές και απορροφήσεις αερίων του θερμοκηπίου που πρέπει να συμπεριληφθούν στην εκτίμηση

Following PAS 2050:2011 (BSI 2011) the emissions and removals to be included in the assessment are:

- **Τα αέρια που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του εγγράφου ΔΠΠ 2050:2011 (BSI 2011)**

OBS: Some exceptions may apply for biogenic carbon emissions and removals related to food and animal feed products. For food and feed, emissions and removals arising from biogenic sources that become part of the product may be excluded. The exclusion shall not apply to:

- emissions and removals of biogenic carbon used in the production of food and feed (e.g. in burning biomass for fuel) where that biogenic carbon does not become part of the product;
- non-CO₂ emissions arising from degradation of waste food and feed and enteric fermentation;

any biogenic component in material that is part of the final product but is not intended to be ingested (e.g. packaging).” (BSI 2011, page 9).

- For methane (CH₄) emissions resulting from waste combustion with energy recovery, refer to 8.2.2, page 22, PAS 2050:2011.»

διάβαζε:

«Παράρτημα VI

Καθοδήγηση για την απόδοση των εκπομπών από την άμεση αλλαγή χρήσης γης που σχετίζονται με την κλιματική αλλαγή

Το παρόν παράρτημα παρέχει καθοδήγηση για την απόδοση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου που σχετίζονται με την άμεση αλλαγή χρήσης γης και συμβάλλουν στην κλιματική αλλαγή.

Οι επιπτώσεις στο κλίμα προκύπτουν από τις βιογενείς εκπομπές και απορροφήσεις CO₂, που οφείλονται στις αλλαγές στο απόθεμα άνθρακα, και από τις βιογενείς και μη βιογενείς εκπομπές CO₂, N₂O και CH₄ (π.χ. καύση βιομάζας). Οι βιογενείς εκπομπές περιλαμβάνουν αυτές που προκύπτουν από την καύση ή αποδόμηση βιογενών υλικών, την επεξεργασία λυμάτων και τις βιολογικές πηγές του εδάφους και των υδάτων (συμπεριλαμβανομένων των CO₂, CH₄ και N₂O), ενώ οι βιογενείς απορροφήσεις αντιστοιχούν στην πρόσληψη CO₂ κατά τη φωτοσύνθεση. Οι μη βιογενείς εκπομπές αντιστοιχούν σε όλες τις εκπομπές που προκύπτουν από μη βιογενείς πηγές, όπως τα υλικά ορυκτής προέλευσης, ενώ οι μη βιογενείς απορροφήσεις αντιστοιχούν στο CO₂ που απορροφάται από την ατμόσφαιρα από μια μη βιογενή πηγή (WRI και WBCSD 2011b).

Οι αλλαγές στη χρήση γης δύναται να ταξινομηθούν ως άμεσες ή έμμεσες:

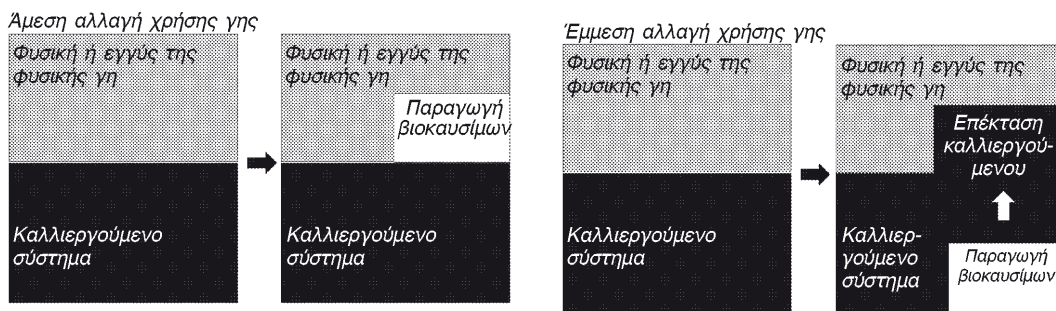
Οι άμεσες αλλαγές στη χρήση γης (dLUC) εμφανίζονται ως τα αποτελέσματα μιας μετατροπής από έναν τύπο χρήσης γης σε έναν άλλο, η οποία εφαρμόζεται σε ένα μοναδικό είδος εδαφοκάλυψης, και η οποία πιθανώς επιφέρει αλλαγές στο απόθεμα άνθρακα στο συγκεκριμένο αγροτεμάχιο, αλλά δεν επιφέρει αλλαγές σε άλλο σύστημα.

Οι έμμεσες αλλαγές στη χρήση γης (iLUC) εμφανίζονται όταν μια συγκεκριμένη μετατροπή στη χρήση γης επιφέρει αλλαγές εκτός των ορίων του συστήματος, δηλαδή σε άλλους τύπους χρήσης γης.

Το σχήμα 8 απεικονίζει τη σχηματική αναπαράσταση τόσο των άμεσων όσο και των έμμεσων αλλαγών χρήσης γης που σχετίζονται με την παραγωγή βιοκαυσίμων.

Σχήμα 8

Σχηματική αναπαράσταση των άμεσων και έμμεσων αλλαγών χρήσης γης (προσαρμοσμένη από τη μελέτη της CE Delft, 2010)



Το υπόλοιπο μέρος του παρόντος παραρτήματος επικεντρώνεται στις άμεσες αλλαγές χρήσης γης, δεδομένου ότι το ΟΕΦ απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη μόνο αυτές και δεν παρέχει τη δυνατότητα να συνεκτιμώνται οι έμμεσες αλλαγές χρήσης γης (βλέπε ενότητα 5.4.4).

ΕΝΟΤΗΤΑ 1: ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΠΟΥ ΟΦΕΙΛΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΜΕΣΗ ΑΛΛΑΓΗ ΧΡΗΣΗΣ ΓΗΣ

Η απόφαση C(2010)3751 της Επιτροπής παρέχει κατευθυντήριες γραμμές για τον υπολογισμό των εδαφικών αποθεμάτων άνθρακα, για τις χρήσεις γης αναφοράς και τις πραγματικές χρήσεις γης. Η απόφαση παρέχει τιμές αποθεμάτων άνθρακα για τέσσερις διαφορετικές κατηγορίες χρήσης γης: αγροί αμειψιοποράς, μόνιμες καλλιέργειες, χορτολιβαδικές εκτάσεις και δασική γη. Για τις αλλαγές σε χρήσεις γης που υπάγονται σε αυτές τις κατηγορίες πρέπει να τηρούνται οι κατευθυντήριες γραμμές της απόφασης C(2010)3751 της Επιτροπής. Ωστόσο, για τις εκπομπές που οφείλονται σε μετατροπή σε άλλες κατηγορίες χρήσης γης που δεν περιλαμβάνονται στην απόφαση, όπως υγρότοποι, οικιστικές περιοχές και άλλες χρήσεις γης (π.χ. ακάλυπτο έδαφος, βραχώδες έδαφος και παγετώνες), πρέπει να τηρούνται οι κατευθυντήριες γραμμές της IPCC (Διακυβερνητική Επιτροπή για την Αλλαγή του Κλίματος) για τους εθνικούς καταλόγους απογραφής των αερίων του θερμοκηπίου (Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories, IPCC, 2006)

Για την απελευθέρωση και πρόσληψη CO₂ που οφείλεται στην άμεση αλλαγή χρήσης γης, πρέπει να χρησιμοποιούνται οι πλέον πρόσφατοι συντελεστές εκπομπών CO₂ της IPCC, που αναφέρονται στην απόφαση C(2010)3751 της Επιτροπής, εκτός εάν υπάρχουν ακριβέστερα ειδικά δεδομένα. Άλλες εκπομπές που προκύπτουν από την αλλαγή χρήσης γης (π.χ. απώλειες NO₃ στα ύδατα, εκπομπές από την καύση βιομάζας, διάβρωση του εδάφους κ.λπ.) θα πρέπει να μετρώνται ή να μοντελοποιούνται για τη συγκεκριμένη περίπτωση ή με χρήση έγκυρων πηγών.

ΕΝΟΤΗΤΑ 2: ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗ ΔΠΠ 2050:2011

Για πρακτική καθοδήγηση σχετικά με συγκεκριμένα ζητήματα (π.χ. όταν δεν είναι γνωστή η προηγούμενη χρήση της γης) συνιστάται η εφαρμογή της ΔΠΠ 2050:2011 (BSI 2011) [που συνάδει με την ευρωπαϊκή στρωγγυλή τράπεζα για τη βιώσιμη κατανάλωση και παραγωγή τροφίμων (Food SCP) και το δημοσιευμένο πρωτόκολλο ENVIFOOD]. Η ΔΠΠ 2050:2011 συμπληρώνεται από τη ΔΠΠ 2050-1 (BSI 2012), για την εκτίμηση των εκπομπών GHG από τα στάδια "από τη γέννηση έως την πύλη" (από την εξόρυξη της πρώτης ύλης έως την παραγωγή) του κύκλου ζωής των απορροφητικών προϊόντων. Η ΔΠΠ 2050-1:2012 λαμβάνει υπόψη τις εκπομπές και απορροφήσεις που περιλαμβάνονται στην καλλιέργεια απορροφητικών προϊόντων και συμπληρώνει (δεν υποκαθιστά) τη ΔΠΠ 2050:2011. Για τους υπολογισμούς βάσει της ΔΠΠ 2050-1:2012 διατίθεται επίσης από τον βρετανικό οργανισμό προτύπων (BSI) ένα συμπληρωματικό αρχείο Excel.

Προηγούμενη κατηγορία χρήσης γης και τοποθεσία παραγωγής

Σύμφωνα με τη ΔΠΠ 2050:2011 (BSI 2011), μπορούν να εντοπιστούν τρεις διακριτές περιπτώσεις (και αντίστοιχες κατευθυντήριες γραμμές), ανάλογα με τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία παραγωγής και την προηγούμενη κατηγορία χρήσης γης:

- “**Η χώρα παραγωγής και η προηγούμενη χρήση γης είναι γνωστές:** Οι εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου από την αλλαγή από προηγούμενη χρήση γης στην τρέχουσα χρήση γης μπορούν να βρεθούν στο παράρτημα Γ της ΔΠΠ 2050:2011 (BSI 2011). Για τις εκπομπές που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα Γ, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται οι κατευθυντήριες γραμμές της IPCC για τις εθνικές απογραφές αερίων θερμοκηπίου του 2006” (BSI 2011).
- “**Η χώρα παραγωγής είναι γνωστή και η προηγούμενη χρήση γης είναι άγνωστη:** Οι εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου πρέπει να είναι η εκτίμηση του μέσου όρου των εκπομπών από την αλλαγή χρήσης γης για τη συγκεκριμένη καλλιέργεια σε αυτή τη χώρα” (BSI 2011).
- “**Η χώρα παραγωγής και η προηγούμενη χρήση γης είναι άγνωστες:** Οι εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου πρέπει να είναι ο σταθμισμένος μέσος όρος των εκπομπών από την αλλαγή χρήσης γης για το συγκεκριμένο προϊόν στις χώρες στις οποίες έχει παραχθεί” (BSI 2011).

Γενικές εκπομπές και απορροφήσεις αερίων του θερμοκηπίου που πρέπει να συμπεριληφθούν στην εκτίμηση

Σύμφωνα με τη ΔΠΠ 2050:2011 (BSI 2011), οι εκπομπές και απορροφήσεις που πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στην εκτίμηση είναι οι εξής:

- **Τα αέρια που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του εγγράφου ΔΠΠ 2050:2011 (BSI 2011)**

Παρατήρηση: Μπορούν να εφαρμοστούν ορισμένες εξαιρέσεις για τις εκπομπές και τις απορροφήσεις βιογενούς άνθρακα που σχετίζονται με τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές. Στην περίπτωση των τροφίμων και των ζωοτροφών επιτρέπεται να εξαιρούνται οι εκπομπές και απορροφήσεις από βιογενείς πηγές που αποτελούν μέρος του προϊόντος. Η εξαίρεση αυτή δεν ισχύει για:

- τις εκπομπές και απορροφήσεις βιογενούς άνθρακα που χρησιμοποιείται στην παραγωγή τροφίμων και ζωοτροφών (π.χ. καύση βιομάζας για καύσιμο), όταν ο εν λόγω βιογενής άνθρακας δεν αποτελεί μέρος του προϊόντος,
- τις εκπομπές πλην του διοξειδίου του άνθρακα που οφείλονται στη διάσπαση απορριμμάτων τροφίμων και ζωοτροφών και στην εντερική ζύμωση,

τα βιογενή συστατικά υλικών που αποτελούν μέρος του τελικού προϊόντος, αλλά δεν προορίζονται για πρόσληψη με την τροφή (π.χ. συσκευασία). (BSI 2011, σελίδα 9)

- Για τις εκπομπές μεθανίου (CH₄) που προκύπτουν από την καύση αποβλήτων με ανάκτηση ενέργειας, ανατρέξτε στην ενότητα 8.2.2, σελίδα 22 της ΔΠΠ 2050:2011.».
-

2013/709/EE:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, που επιτρέπει σε ένα εργαστήριο στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής να πραγματοποιεί ορολογικές δοκιμασίες ελέγχου της αποτελεσματικότητας των αντιλυσσικών εμβολίων [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8365] ⁽¹⁾..... 34

2013/710/EE:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2012/757/EE σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα διεξαγωγή και διαχείριση της κυκλοφορίας του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8377] ⁽¹⁾ 35

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

2013/711/EE:

- ★ Σύσταση της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 2013, για τη μείωση της παρουσίας διοξινών, φουρανίων και πολυχλωριωμένων διφαινυλίων (PCB) στις ζωοτροφές και τα τρόφιμα ⁽¹⁾ 37

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στη σύσταση της Επιτροπής 2013/179/EE, της 9ης Απριλίου 2013, σχετικά με τη χρήση κοινών μεθόδων για τη μέτρηση και τη γνωστοποίηση των περιβαλλοντικών επιδόσεων κατά τον κύκλο ζωής των προϊόντων και των οργανισμών (EE L 124 της 4.5.2013) 40



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL